

# Fellowes

## Powershred® 21Cs The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.  
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.  
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.  
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen. Niet weggoeien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.  
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.  
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.  
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.  
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasítást!  
Az utasítást ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.  
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Pročítajte ove upute prije upotrebe.  
Nemojte baciti: sačuvajte za buduću upotrebu.

Molimo da ova uputstva pročitate pre upotrebe.  
Nemojte ih baciti: sačuvajte ih za ubuduće.

Моля, прочетете тези инструкции преди употреба.  
Не изхвърляйте: пазете за справки в бъдеще.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare.  
Nu aruncați: păstrați pentru o consultare ulterioară.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.  
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.  
אין להשליך: שמרו לעיונכם בעתיד.



## KEY

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| A. Shredder head           | F. Control switch and LEDs          |
| B. Paper/credit card entry | ▶ 1. Auto-On (green)                |
| C. Pull-out bin            | ○ 2. OFF                            |
| D. Window                  | ⏪ 3. Reverse                        |
| E. See safety instructions | ⦿ 4. Standby (green)                |
|                            | ⚡ 5. SafeSense® Technology (yellow) |
|                            | ⚡ 6. Overheat (red)                 |

## CAPABILITIES

- Will shred:** Paper, small paper clips, plastic credit cards, staples and junkmail
- Will not shred:** Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, CD/DVDs, cardboard, large paper clips, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above
- Paper shred size:**  
Cross-Cut ..... 4mm x 52mm

- Maximum:**
- Sheets per pass ..... 12\*
- Cards per pass ..... 1\*
- Paper width ..... 230mm
- \*A4 (70g) paper at 220-240V, 50/60 Hz, 2.3Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 120 sheets, 5 credit cards (♻️) 12 sheets per pass to avoid jams.

Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

## ⚠️ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

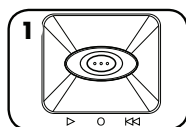
- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (⏪) to back out object.
- DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE “CANNED AIR” OR “AIR DUSTERS” ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

## BASIC SHREDDING OPERATION

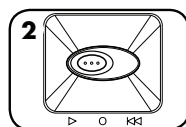


**Continuous operation:**  
5-minute maximum  
**NOTE:** Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 5-minutes will trigger 30-minute cool down period.

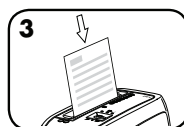
### PAPER/CARD



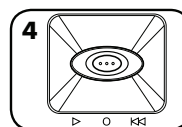
Set to Off (○)



Press Auto-On (▶)



Feed paper/card straight into paper entry and release



Set to Off (○)

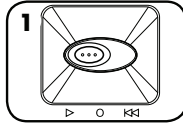
## ADVANCED PRODUCT FEATURES



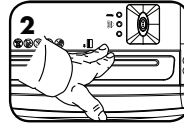
### SAFESENSE® TECHNOLOGY OPERATION

Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

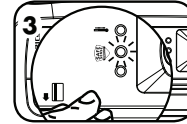
#### SET-UP AND TESTING



1 Set to Auto-On (▶) to activate SafeSense®



2 Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



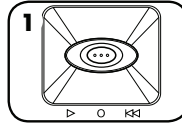
3 SafeSense® is active and working properly

## PRODUCT MAINTENANCE

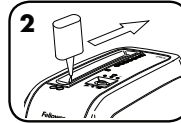
### OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

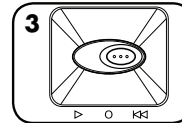
#### FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



1 Set to Off (○)



2 \*Apply oil across entry



3 Set to Reverse (◀) 2-3 seconds

**CAUTION** \*Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250 

## TROUBLESHOOTING

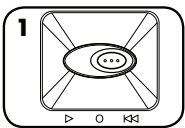


**Overheat Indicator:** When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

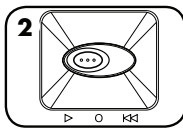


**SafeSense® Indicator:** If hands are too close to the paper entry, the SafeSense® indicator will illuminate and the shredder will stop shredding.

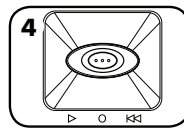
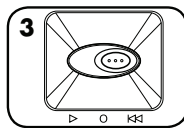
#### PAPER JAM



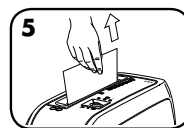
1 Set to Reverse (◀) for 2-3 seconds



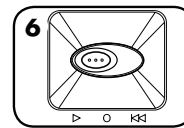
2 Alternate slowly back and forth



4 Set to Off (○) and unplug



5 Gently pull uncut paper from paper entry. Plug in



6 Set to Auto-On (▶) and resume shredding

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

**Limited Warranty:** Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

#### Australia Residents Only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.



## LÉGENDE

- |  |  |
|--|--|
| <p>A. Tête du destructeur<br/>         B. Insertion papier/<br/>         carte de crédit<br/>         C. Corbeille amovible<br/>         D. Fenêtre<br/>         E. Se reporter aux instructions<br/>         de sécurité ci-dessous</p> | <p>F. Coupe-circuit de sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 1. Démarrage automatique (vert)</li> <li>○ 2. ARRÊT</li> <li>◀◀ 3. Arrière</li> <li>⊙ 4. veille (vert)</li> <li> 5. Technologie Safe Sense® Technology (jaune)</li> <li> 6. Surchauffe (rouge)</li> </ul> |
|--|--|

## CARACTÉRISTIQUES

**Détruit :** le papier, les petits trombones, cartes de crédit en plastique, les agrafes et les publicités importunes

**Ne détruit pas :** le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, les CD/DVD, le carton, les trombones de grande taille, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

**Format de coupe :**  
 Coupe croisée ..... 4 mm x 52 mm

**Maximum :**  
 Feuilles par cycle ..... 12\*  
 cartes par cycle ..... 1  
 Largeur du document ..... 230 mm

\*Format A4 (70 g) à 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A ; du papier plus lourd, de l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peut réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens maximums recommandés : 120 feuilles, 5 cartes de crédit 12 feuilles par cycle pour éviter les bourrages.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour fonctionner à domicile ou dans les bureaux à des températures comprises entre 10 et 26 degrés Celsius et une humidité relative de 40 à 80 %.

## ⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire attentivement avant d'utiliser l'appareil !

- Les informations d'utilisation, d'entretien et de dépannage sont indiquées dans le manuel d'utilisation. Lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant utilisation
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.
- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (◀◀) pour le retirer.
- NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité de la déchiqueteuse. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LA DÉCHIQUETEUSE. Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.
- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Garder les corps étrangers à l'écart de la fente d'insertion du papier.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUES D'INCENDIE — NE PAS détruire des cartes de crédit comportant des puces ou des piles.

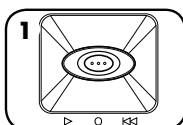
## DESTRUCTION DE BASE



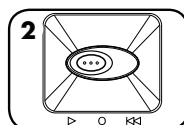
**Fonctionnement en continu :**  
 5 minutes maximum

**REMARQUE :** Le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu d'une durée supérieure à 5 minutes enclenchera une période de refroidissement de 30 minutes.

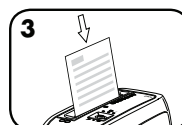
### PAPIER/CARTE



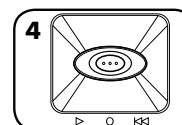
1 Mettre en position Arrêt (○)



2 Appuyer sur le bouton de démarrage automatique (▶)



3 Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher



4 Mettre en position Arrêt (○)

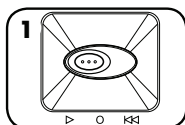
## FONCTIONNALITÉS AVANÇÉES



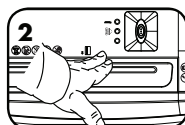
### TECNOLOGIA SAFENSE®

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

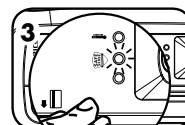
#### RÉGLAGE ET TEST



1 Mettre en démarrage automatique (▶) pour activer SafeSense®



2 Toucher la zone de test et regarder si l'indicateur SafeSense® s'allume



3 SafeSense® est activé et fonctionne correctement

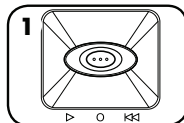
## ENTRETIEN DU PRODUIT

### HUILAGE DU DESTRUCTEUR

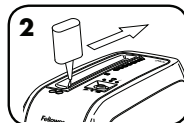


Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

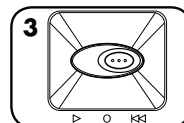
#### SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



1 Mettre en position Arrêt (○)



2 \*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



3 Mettre en position marche arrière (◀◀) pendant 2-3 secondes



\*N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250



## DÉPANNAGE

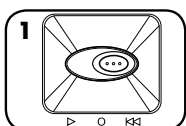


Indicateur de surchauffe : l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.

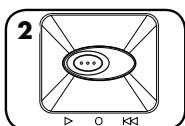


Indicateur SafeSense® : si des mains sont trop proches de la fente d'insertion de papier, l'indicateur SafeSense® s'allume et le destructeur s'arrête.

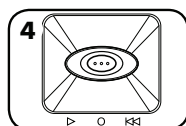
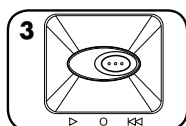
#### BOURRAGE PAPIER



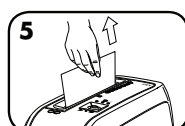
1 Mettre en position marche arrière (◀◀) pendant 2-3 secondes



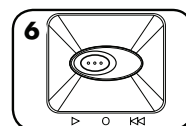
2 Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



4 Mettre en position Arrêt et débrancher



5 Retirer délicatement de la fente le document non détruit. Brancher.



6 Mettre en démarrage automatique (▶) et reprendre la destruction

## GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les pièces de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les cas de mauvaise utilisation, mauvaise manipulation, non respect des normes d'utilisation du produit, utilisation du destructeur avec une alimentation inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer

au client tous les frais supplémentaires auxquels Fellowes doit faire face pour fournir des pièces ou obtenir des services hors du pays dans lequel le destructeur a été initialement vendu par un revendeur agréé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



## COMPONENTES

- |  |   |
|--|---|
| <p>A. Cabezal de la destruidora</p> <p>B. Entrada para tarjetas de crédito y papel</p> <p>C. Papelera extraíble</p> <p>D. Ventana</p> <p>E. Consulte a continuación las instrucciones de seguridad</p> | <p>F. Interruptor de control y luces indicadoras</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 1. Encendido automático (verde)</li> <li>○ 2. Apagado</li> <li>◀◀ 3. Retroceso</li> <li>⊙ 4. Reserva (verde)</li> <li> 5. Tecnología Safe Sense® (amarillo)</li> <li> 6. Sobrecalentado (rojo)</li> </ul> |
|--|---|

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Destruye:** papel, sujetapapeles pequeños, tarjetas de crédito de plástico y correo basura

**No destruye:** formularios continuos, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, CD/DVD, cartulina, sujetapapeles grandes, plastificados, carpetas para archivar documentos, radiografías u otro tipo de plásticos que no sean los mencionados

**Tamaño de corte del papel:**

Corte cruzado ..... 4 mm x 52 mm

**Máximo:**

Hojas por pasada ..... 12\*  
 Ancho del papel..... 1  
 Ancho del papel..... 230 mm

\*Papel A4 (70 g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; el papel más pesado, la humedad o un voltaje distinto del calificado puede reducir la capacidad. Se recomienda utilizar una tasa diaria de uso máxima de: 120 hojas, 5 tarjetas de crédito 12 hojas por pasada para evitar atascos.

Las destruidoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno doméstico y de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

## ⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

- El manual de instrucciones incluye los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicio. Lea el manual de instrucciones completo antes de utilizar el equipo.
- Mantenga la destruidora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destruidora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso ( ◀◀ ) para retirarlo.
- NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destruidora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOL PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destruidora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la destruidora.
- No sitúe objetos extraños en la entrada de papel.
- La destruidora debe estar enchufada en un enchufe de pared del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO** – NO destruya tarjetas de felicitación que tengan chips de sonidos o pilas.

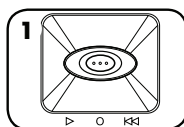
## FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



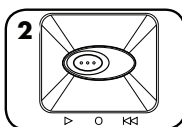
**Funcionamiento continuo:**  
5 minutos

**NOTA:** la destruidora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 5 minutos activará el período de enfriamiento de 30 minutos.

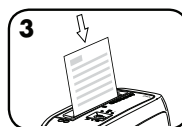
### PAPEL/TARJETA



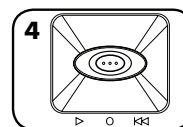
1 Apáguela (○)



2 Presione Encendido automático (▶)



3 Introduzca el papel o la tarjeta directamente en la entrada de papel y suéltelo



4 Apáguela (○)



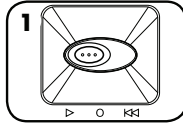
## FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUCTO



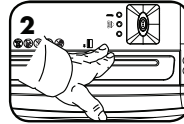
### TECNOLOGIA SAFESENSE®

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la abertura para papeles.

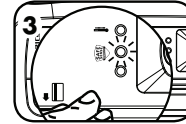
#### CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 Presione Encendido automático (▶) para activar SafeSense®



2 Toque el área de prueba y observe si se ilumina el indicador SafeSense®



3 La función SafeSense® está activada y funciona adecuadamente

## MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

### ENGRASE DE LA DESTRUCTORA



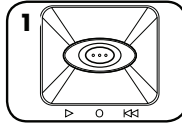
Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.



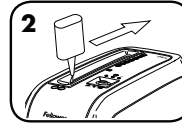
**PRECAUCIÓN** \* Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250



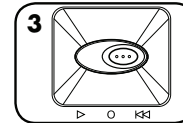
#### REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



1 Apáguela (○)



2 \*Aplique aceite en la entrada



3 Mantenga pulsado el botón de retroceso (◀◀) durante 2 ó 3 segundos

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

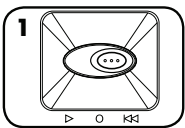


**Indicador de recalentamiento:** cuando se ilumina el Indicador de recalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.

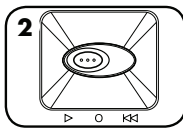


**Indicador SafeSense®:** si las manos están demasiado cerca de la entrada del papel, el indicador SafeSense® se ilumina y la destructora detiene la destrucción.

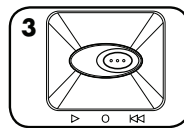
#### PAPEL ATASCADO



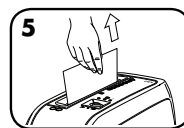
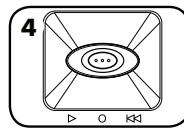
1 Mantenga pulsado el botón de retroceso (◀◀) durante 2 ó 3 segundos



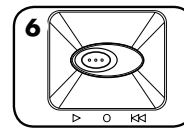
2 Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás



3 Apáguela y desenchúfela



4 Tire suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchúfela.



5 Presione Encendido automático (▶) para reanudar la trituración

## GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía queda invalidada en casos de abuso, manipulación indebida, incumplimiento de las normas de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de alimentación inapropiada (distinta de la indicada en la etiqueta) o reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrarles a los consumidores cualquier coste adicional en

que haya incurrido Fellowes para proporcionar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido inicialmente la destructora. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



### LEGENDE

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| A. Aktenvernichter-Schneidkopf            | F. Bedienschalter und Anzeigelampen  |
| B. Einzug für Papier/Kreditkarten         | ▶ 1. Automatisch-Ein (grün)          |
| C. Herausziehbarer Behälter               | ○ 2. AUS                             |
| D. Sichtfenster                           | ◀◀ 3. Rückwärts                      |
| E. Siehe nachstehende Sicherheitshinweise | ⊙ 4. Bereitschafts (grün)            |
|   | SAFE 5. Safe Sense® Technologie gelb |
|   | ⚡ 6. Überhitzen (rot)                |

**Maschinenlärminformations-Verordnung - 3.GSGV**  
**Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert (LpA) beträgt:**

<b>Modellnummer</b>	<b>im Leerlauf</b>	<b>unter Last</b>
21Cs	68 dB(A)	70 dB(A)

Gemessen nach EN ISO 7779:2001

### LEISTUNGSMERKMALE

**Zerkleinert:** Papier, kleine Büroklammern, Plastikkreditkarte, Heftklammern und Werbematerial

**Zerkleinert nicht:** Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, CDs/DVDs, Karton, große Büroklammern, Lamine, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststofffolien, außer den Vorgenannten

**Schnittgröße:**  
 Partikelschnitt ..... 4 mm x 52 mm

**Maximum:**  
 Blätter pro Arbeitsgang ..... 12\*  
 Karten pro Arbeitsgang ..... 1  
 Papierbreite ..... 230 mm

\*A4 (70 g) Papier bei 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsraten: 120 Blätter, 5 Kreditkarten 12 Blätter pro Arbeitsgang, um Staus zu vermeiden.

Fellowes SafeSense®-Aktenvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10 – 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40 – 80 % nicht übersteigt.

### ⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – Alle Hinweise vor Gebrauch lesen!

- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme die ganze Bedienungsanleitung durch.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (◀◀) drücken, um es rückwärts zu entfernen.
- KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTENVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Keine Fremdkörper in den Papiereinzug stecken.
- Der Aktenvernichter muss an eine Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.

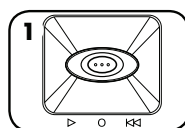
### GRUNDLEGENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB



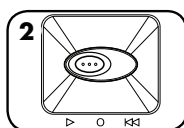
**Dauerbetrieb:**  
 maximal 5 Minuten

**HINWEIS:** Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 5 Minuten wird eine Abkühlzeit von 30 Minuten ausgelöst.

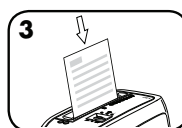
#### PAPIER/KARTE



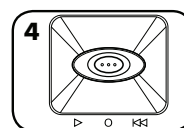
1 Auf Aus stellen (○)



2 Automatisch-Ein (▶) drücken



3 Das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen



4 Auf Aus stellen (○)



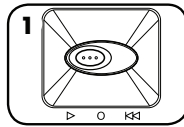
## ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS



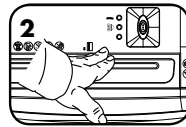
### SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitze berühren.

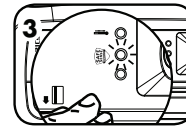
#### EINRICHTUNG UND TEST



1 Auf Auto-Ein (▷) stellen, um SafeSense® zu aktivieren



2 Berühren Sie den Testbereich und achten Sie darauf, dass die SafeSense®-Anzeige aufleuchtet



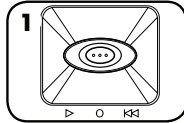
3 SafeSense® ist aktiv und funktioniert richtig

## GRUNDLEGENDE WARTUNG

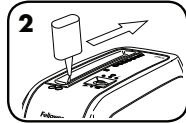
### ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

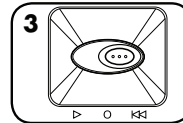
#### DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



1 Auf Aus stellen (○)



2 \*Das Öl am Papiereinzug auftragen




3 Rückwärtsbetrieb (◀◀) drücken und 2-3 Sek. lang gedrückt halten

**VORSICHT** \*Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250



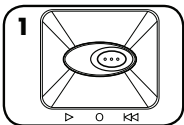
## TROUBLESHOOTING

 **Überhitzungsalarm:** Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.

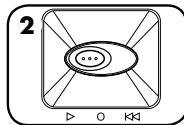


**SafeSense®-Anzeige:** Wenn Hände zu nahe an den Papiereinzug kommen, leuchtet die SafeSense®-Anzeige auf und der Aktenvernichter funktioniert nicht.

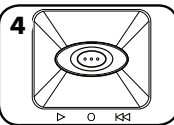
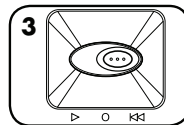
#### PAPIERSTAU



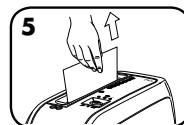
1 Rückwärtsbetrieb (◀◀) drücken und 2-3 Sek. lang gedrückt halten



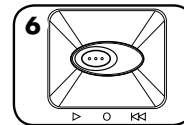
2 Langsam zwischen der Ein- und Rückwärts-Position abwechseln



4 Auf Aus stellen und den Netzstecker herausziehen



5 Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken.



6 Auf Auto-Ein (▷) stellen und mit dem Zerkleinern fortfahren

## BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



**LEGENDA**

- |   |   |
|---|---|
| A. Testata sminuzzatrice  | F. Interruttore di comando e LED        |
| B. Ingresso carta/carte di credito                              | ▷ 1. Accensione automatica (verde)      |
| C. Contenitore estraibile                                       | ○ 2. SPENTO                             |
| D. Finestra   | ◀◀ 3. Indietro                          |
| E. Vedere le istruzioni relative alla sicurezza sotto riportate | ⊙ 4. Standby (verde)                    |
|   | SAFE 5. Tecnologia Safe Sense® (gialla) |
|   | ⚡ 6. Surriscaldamento (rossa)           |

**CARATTERISTICHE**

**Adatto per sminuzzare:** carta, piccole graffette, carte di credito in plastica, punti metallici e stampa pubblicitaria

**Non adatto per sminuzzare:** moduli continui, etichette adesive, lucidi, quotidiani, CD/DVD, cartone, grandi fermagli per carta, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato.

**Dimensioni del taglio:**

taglio a frammenti ..... 4 mm x 52 mm

**Massimo:**

Fogli in ogni passaggio ..... 12\*  
 Carte di credito alla volta ..... 1  
 Larghezza fogli di carta ..... 230 mm

\*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; carta più pesante, umidità o valori di tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Volumi di utilizzo giornaliero massimo raccomandati: 120 fogli, 5 carte di credito (🗑️) 12 fogli alla volta per evitare inceppamenti.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso personale o in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi Celsius e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

**⚠️ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso.**

- I requisiti di funzionamento, manutenzione e interventi sono descritti nel manuale di istruzioni. Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (◀◀) per estrarlo.
- NON** utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. **NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI.** Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata di sminuzzamento.
- Non introdurre oggetti estranei nell'ingresso per la carta.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente funzionante alla tensione e corrente indicate sulla targa dati. La presa di corrente deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghie con questo prodotto.
- PERICOLO D'INCENDIO** – **NON** distruggere cartoline di auguri contenenti chip acustici o batterie.

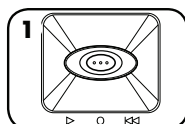
**FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI**



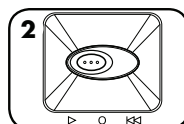
**Funzionamento continuativo:**  
5 minuti max

**NOTA:** l'apparecchio continua a funzionare brevemente dopo ogni passaggio per eliminare eventuali frammenti dall'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuo si protragga oltre 5 minuti, inizia un periodo di raffreddamento della durata di 30 minuti.

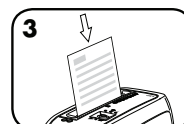
**CARTA/CARTE DI CREDITO**



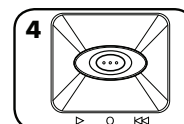
Impostare su Spegnimento (○)



Premere Accensione automatica (▷)



Introdurre la carta o la carta di credito direttamente nell'apposita bocchetta e rilasciare



Impostare su Spegnimento (○)

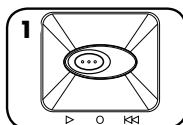
## CARATTERISTICHE AVANZATE



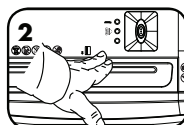
### TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

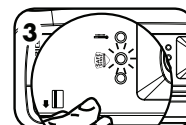
#### IMPOSTAZIONE E VERIFICA



1 Impostare su Accensione automatica (▶) per attivare SafeSense®



2 Toccare l'area di verifica e controllare se la spia SafeSense® si accende.



3 Il sistema SafeSense® è attivo e funziona correttamente

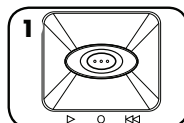
## MANUTENZIONE BASE

### LUBRIFICAZIONE

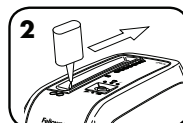
Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

**ATTENZIONE** \*Usare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250 

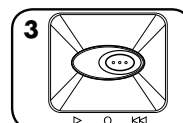
#### SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



1 Impostare su Spento (○)



2 \*Applicare uno strato d'olio all'apertura di ingresso



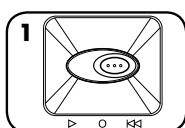
3 Tenere premuto il pulsante Indietro (◀◀) per 2-3 secondi

## RISOLUZIONE GUASTI

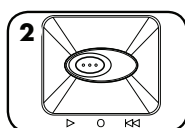
 Spia di surriscaldamento: quando la spia di surriscaldamento si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere funzionamento base del distruggidocumenti.

 Spia SafeSense®: se le mani sono troppo vicine all'imboccatura per la carta, la spia SafeSense® si accende e la macchina si arresta.

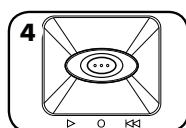
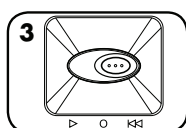
#### INCEPPAMENTO CARTA



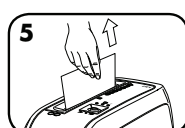
1 Tenere premuto il pulsante Indietro (◀◀) per 2-3 secondi



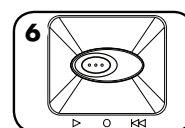
2 Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



4 Portare l'interruttore su Spento ed estrarre la spina dalla presa di corrente.



5 Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la spina nella presa di corrente.



6 Impostare su Accensione automatica (▶) e riavviare l'operazione di sminuzzatura

## GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

GARANZIA LIMITATA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce che i componenti della macchina saranno privi di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio della macchina saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. La garanzia non copre danni derivanti da uso improprio, manutenzione errata, mancata osservanza delle norme di uso del prodotto, funzionamento della macchina mediante un alimentatore improprio (diverso da quelli elencati sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di addebitare ai clienti

eventuali costi aggiuntivi sostenuti da Fellowes per fornire ricambi o servizi fuori del paese in cui la macchina sia stata venduta inizialmente da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



**LEGENDA**

- |  |   |
|--|---|
| A. Papiervernietiger bovenzijd             | F. Aan-/Uitschakelaar en indicatorlampjes |
| B. Invoer voor papier/kredietkaart         | ▷ 1. Auto-aan (groen)                     |
| C. Opvangbak uittrekken                    | ○ 2. UIT                                  |
| D. Venster                                 | ⏪ 3. Achteruit                            |
| E. Zie onderstaande veiligheidsinstructies | ⊙ 4. Stand-by (groen)                     |
|  | SAFE 5. Safe Sense® Technologie (geel)    |
|  | ⚡ 6. Oververhitting (rood)                |

**MOGELIJKHEDEN**

**Vernietigt:** papier, kleine paperclips, plastic creditcards, nietjes en ongewenste post

**Vernietigt geen:** kettingformulieren, kleefetiketten, transparanten, kranten, cd's/dvd's, karton, grote paperclips, laminaten, mappen, röntgenopnames of plastic anders dan bovengenoemd

**Afmetingen papiersnippers:**  
confettivorm..... 4 mm x 52 mm

**Maximum:**  
Vellen per doorgang ..... 12\*  
kaarten per doorgang ..... 1  
Paperbreedte ..... 230 mm

\*70 gram A4 papier bij 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximaal aanbevolen dagelijkse gebruikshoeveelheden: 120 vellen, 5 kredietkaarten (🗑️) 12 vellen per doorgang om paperverstopping te voorkomen.

Fellowes SafeSense® vernietigers zijn ontworpen voor gebruik in huis- en kantooromgevingen variërend van 10 - 26 graden celsius en 40-80% relatieve vochtigheid.

**⚠️ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDINSTRUCTIES — Lezen vóór gebruik!**

- Bedienings-, onderhouds- en servicevereisten zijn beschreven in de gebruiksaanwijzing. Lees de hele gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (⏪) om het voorwerp er uit te halen.
- Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. GEBRUIK GEEN "INGEBLIKTE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER. De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.
- Stop geen vreemde voorwerpen in de papierinvoer.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- **BRANDGEVAAR** – GEEN wenskaarten vernietigen met geluidschips of batterijen.

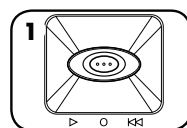
**BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging**



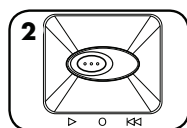
**Continu gebruik:**  
5 minuten maximaal

**OPMERKING:** papiervernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om de invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 5 minuten zal afkoeltijd van 30 minuten teweegbrengen.

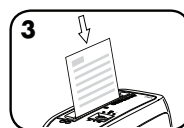
**PAPIER/KAART**



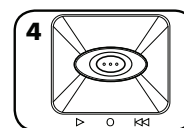
Plaats op Uit (○)



Auto-aan (▷) indrukken



Voer papier/kaart recht in de papierinvoer en laat los



Plaats op Uit (○)

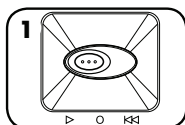
## GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES



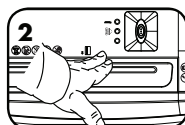
### SAFESENSE® TECHNOLOGY

Stopt de vernietiger onmiddellijk als de handen te dicht bij de papieropening komen.

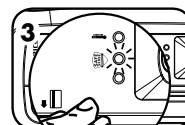
#### INSTALLATIE EN TESTEN



1 Stel in op Auto-aan (▷) om SafeSense® te activeren



2 Raak de testzone aan en kijk of de SafeSense® indicator gaat branden



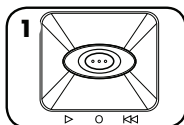
3 SafeSense® is geactiveerd en werkt goed

## FUNDAMENTEEL PRODUCTONDERHOUD

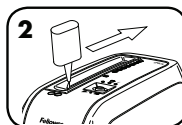
### DE VERNIETIGER SMEREN

Alle confettivorm-papiervernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied apparaat verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en kan uiteindelijk ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

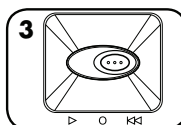
#### ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



1 Plaats op Uit (○)



2 \*Breng olie aan over de invoer



3 Omgekeerde richting (◀◀) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden



**LET OP** \*Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250 

## PROBLEEM OPLOSSEN

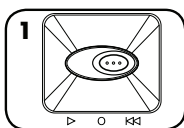


**Oververhittingsindicator:** Als de oververhittingsindicator brandt, heeft de papiervernietiger zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet eerst afkoelen. Die indicator blijft branden en de papiervernietiger werkt niet terwijl de recuperatietijd actief is. Zie de basis-vernietingswerking voor meer informatie over de continue werking en recuperatietijd voor deze papiervernietiger.

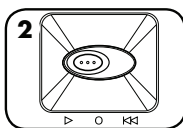


**SafeSense® indicator:** Als de handen te dicht bij de papierinvoer komen gaat de SafeSense® indicator branden en stopt de papiervernietiger met versnipperen.

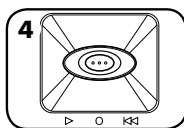
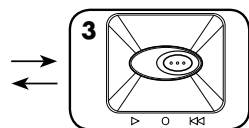
#### VASTZITTEN VAN PAPIER



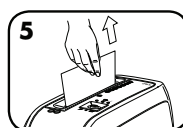
1 Omgekeerde richting (◀◀) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden



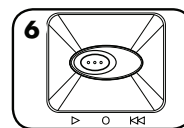
2 Langzaam afwisselen tussen heen en weer



3 Op Uit zetten en de stekker uit het stopcontact trekken



4 Niet-versnipperd papier voorzichtig uit de papierinvoer trekken. Stekker weer in het stopcontact steken.



5 Stel in op Auto-aan (▷) en hervat het vernietigen

## BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

**Beperkte garantie:** Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat dit defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie geldt niet in gevallen van misbruik, verkeerd gebruik, falen om de gebruiksnormen voor het product na te leven, bediening van de papiervernietiger met een onjuiste stroomvoorziening (behalve zoals op de label te vermeld) of ongemachtigde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om de klanten eventuele extra kosten in rekening

te brengen die door Fellowes zijn opgelopen voor het leveren van onderdelen of diensten buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijk verkocht is door een erkende wederverkoper. **ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE.** Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die toe te schrijven is aan dit product. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist kunnen zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



## TANGENT

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| A. Skärhuvud                       | F. Kontrollknapp och indikeringslampor |
| B. Inmatningsöppning               | ▷ 1. På (grön)                         |
| C. Utdragbar papperskorg           | ○ 2. Av                                |
| D. Fönster                         | ◀◀ 3. Bakåt                            |
| E. Se säkerhetsinstruktioner nedan | ⊙ 4. Standby (grön)                    |
|                                    | SAFE 5. Safe Sense®-teknologi (gul)    |
|                                    | ⚡ 6. Överhettad (röd)                  |

## EGENSKAPER

**Förstör:** papper, små gem, plast kreditkort, häftklamrar och skräppost

**Strimlar inte:** blanketter i banor, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, CD/DVD-skivor, kartong, större gem, ark i laminat, mappar, röntgenbilder eller plastmaterial andra än de ovan angivna

**Skärbredd:**

Konfetti..... 4 mm x 52 mm








**Maximalt:**

Ark per körning ..... 12\*  
kort per körning..... 1  
pappersbredd..... 230 mm

\*A4 papper (70 g) vid 220-240 v, 50/60 Hz, 2,3 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 120 ark, 5 kreditkort (🗑️) 12 ark per arbetspass för att undvika pappersstopp.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är konstruerade för att användas i hem- eller kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader celsius och en relativ luftfuktighet på mellan 40 – 80 %.

## ⚠️ VARNING! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR — Läs före användning!

-  • Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs hela användarhandboken före drift.
-   • Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
-   • Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (◀◀) och mata ut det igen.
-  • ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleum-baserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.
-  • Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Stoppa inte in främmande föremål i inmatningen.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.

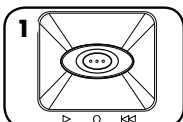
## GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



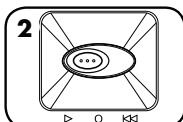
**Kontinuerlig drift:**  
5 minuter

**ANM:** Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningsöppningen. Kontinuerlig drift över 5 minuter utlöser automatiskt en avvalningsperiod på 30 minuter.

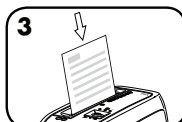
### PAPPER



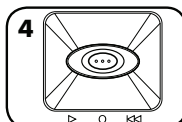
1 Stäng av maskinen -  
läge Av (○)



2 Tryck på knappen På (▶)



3 Mata in papperet/kortet  
rakt i inmatningsöppningen  
och släpp



4 Stäng av maskinen -  
läge Av (○)



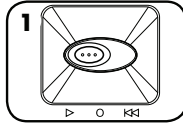
## AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER



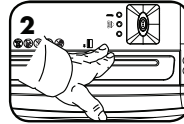
### SAFESENSE®-TEKNOLOGI

Stoppar förstöring omedelbart när händer rör vid pappersinmatningen.

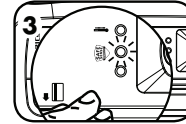
#### INSTALLATION OCH PROVNING



1 Ställ i läge Auto-På (▷) för att aktivera SafeSense®



2 Rör vid testområdet och vänta på att SafeSense®-indikatorn tänds



3 SafeSense® är aktiv och fungerar riktigt

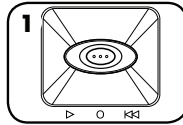
## GRUNDLÄGGANDE PRODUKTUNDERHÅLL

### SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

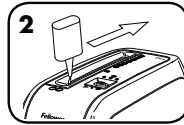


Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att gå. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

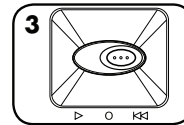
#### FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



1 Stäng av maskinen - läge Av (○)



2 \*Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen



3 Tryck och håll ner Backläge (◀◀) i 2-3 sekunder

**VAR FÖRSIKTIG** Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250



## FELSÖKNING

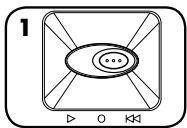


**Överhettningsindikator:** När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.

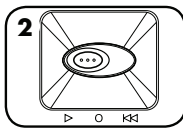


**SafeSense®-indikator:** Om händer är för nära pappersinmatningen, tänds SafeSense®-indikatorn och dokumentförstöraren slutar att strimla.

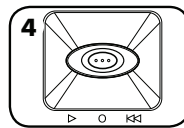
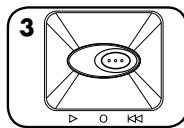
#### PAPPERSTOPP



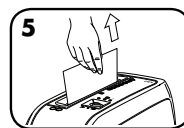
1 Tryck och håll ner Backläge (◀◀) i 2-3 sekunder



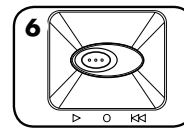
2 Kör omväxlande framåt och bakåt



4 Stäng av maskinen - läge Av (○) - och dra ur kontakten



5 Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningen. Sätt i kontakten.



6 Ställ i läge Auto-På (▷) och återuppta strimlandet

## BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till två (2) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (5) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar sig rätten att ta betalt av kunder för

extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



## OVERSIGT

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| A. Makuleringsmaskine hoved           | F. Betjeningskontakt og indikatorlamper |
| B. Papir/kreditkort indførsel         | ▶ 1. Auto-On (grøn)                     |
| C. Fjernelse af beholder              | ○ 2. FRA                                |
| D. Rude                               | ◀◀ 3. Baglæns                           |
| E. Se sikkerhedsvejledninger nedenfor | ⊙ 4. Standby (grøn)                     |
|                                       | SAFE 5. Safe Sense® Technology (gul)    |
|                                       | ⏮ 6. Overopvarmning (rød)               |

## KVALIFIKATIONER

**Makulerer:** papir, små papirklips, kreditkort af plastik, hæfteklammer og reklamer

**Makulerer ikke:** Papir i endeløse baner, klæbemærkater, transparenter, aviser, CD/DVD'er, pap, store papirclips, laminat, arkivfoldere, røntgenfotografier eller andre plastiktyper end de ovenfor nævnte

**Makuleret papirstørrelse:**

Skåret på tværs..... 4 mm x 52 mm

**Maksimum:**

Ark pr. omgang ..... 12\*






Kort pr. omgang ..... 1

Papirbredde ..... 230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimalt anbefalet daglig anvendelse: 120 ark, 5 kreditkort 🚗 12 ark per omgang for at undgå papirstop.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt både i hjemmet og på kontoret, hvor der er mellem 10 og 26° C og 40-80 % relativ fugtighed.

## ⚠ ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER – Læs for anvendelse!

-  • Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før anvendelse.
-  • Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
-  • Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatoren's indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (◀◀) for at køre genstanden tilbage.
-  • Brug IKKE sprayprodukter, oliebaseerede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Dampe fra drivgassen og oliebaseerede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.
-  • Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Put ikke fremmedobjekter i papirindførslen.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt stikkontakt på væggen eller en stikkåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den stikkontakt eller stikkåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- **BRANDFARE** - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.

## GRUNDLÆGENDE BETJENING AF MAKULATOREN

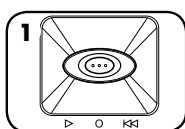


**Kontinuerlig drift:**  
5 minutter maks.

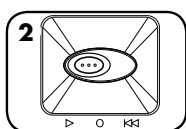
**BEMÆRK:**

Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførselsåbningen. Kontinuerlig drift længere end 5 minutter udløser en afkølingsperiode på 30 minutter.

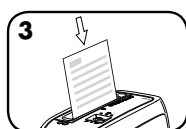
### PAPIR/KORT



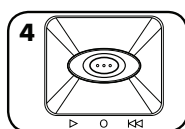
1 Indstil på Off (○)



2 Tryk på Auto-On (▶)



3 Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip



4 Indstil på Off (○)

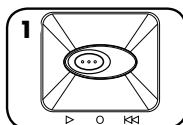
## AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET



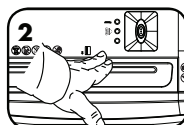
### SAFESENSE® TEKNOLOGI

Standser automatisk og omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

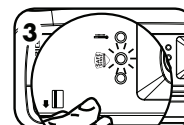
#### OPSÆTNING OG AFRØVNING



1  
Stil på Auto-On (▷) for at aktivere SafeSense®



2  
Rør ved testområdet, og se om SafeSense®-indikatoren lyser op



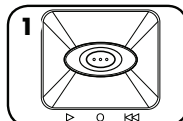
3  
SafeSense® er aktiveret og virker korrekt

## GRUNDLÆGGENDE VEDLIGEHOLDELSE

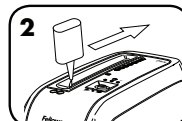
### SMØRING AF MAKULATOREN

Alle konfettiklippere kræver smøring for bedste præstation. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makulatoren, hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

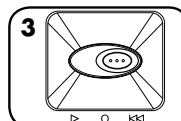
#### FØLG SMØRINGSANVISNINGERNE NEDENFOR, OG GENTAG TO GANGE.



1  
Stil på Slukket (○)



2  
\*Påfør olie hen over indførslen



3  
Tryk og hold Baglæns (◀) 2-3 sekunder

**⚠ FORSIGTIG** \*Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en beholder med lang dyse, såsom Fellowes 35250 

## FEJLFINDING

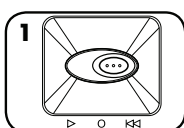


**Overopvarmningsindikator:** Når overopvarmningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur, og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne maskine.

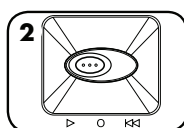


**SafeSense® indikator:** Hvis du holder hænderne for tæt på papirindføringen, vil SafeSense® indikatoren lyse op, og makulatoren vil standse makuleringen.

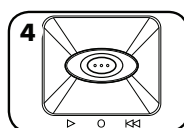
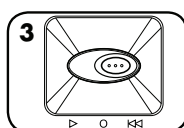
#### PAPIRSTOP



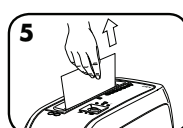
1  
Tryk og hold Baglæns (◀) 2-3 sekunder



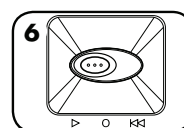
2  
Skift langsomt frem og tilbage



4  
Stil på Slukket, og stikket tages ud af stikkontakten



5  
Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten.



6  
Stil på Auto-On (▷) og fortsæt med makuleringen

## BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 2 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, unladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



## SELITYKSET

- |  |   |
|--|---|
| A. Silppurin pääosa                    | F. Ohjaukkytkin ja merkivalot             |
| B. Paperin ja korttien syöttöaukko     | ▷ 1. Automaattinen käynnistys (vihreä)    |
| C. Ulosvedettävä silppusäiliö          | ○ 2. POIS                                 |
| D. Ikkuna                              | ⏪ 3. Taaksepäin                           |
| E. Tutustu alla oleviin turvaohjeisiin | ⊙ 4. Valmiustila (vihreä)                 |
|  | SAFE 5. Safe Sense®-tekniikka (keltainen) |
|  | ⚡ 6. Ylikuumentuminen (punainen)          |

## OMINAISUUDET

**Silppuaa:** Paperit, muoviset luottokortit, pienet paperiliittimet ja roskapostit

**Ei silppua:** Jatkolomakkeet, tarralaput, kalvot, sanomalehdet, CD-DVD-levyt, pahvit, suuret paperiliittimet, laminoituneet tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin edellä mainitut muovit

**Paperisilppukoko:**

Ristiinleikkuu ..... 4 mm x 52 mm

**Enimmäismäärät:**

Arkki/syöttö ..... 12\*  
Kortti/syöttö ..... 1  
Paperin leveys ..... 230 mm

\*A4 (70 g) paperi, 220–240 V, 50/60 Hz, 2,3 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suurin suositeltu päivittäinen käyttömäärä: 120 arkkiä, 5 luottokorttia (☑) 12 arkkiä yhdellä syöttöllä tukosten välttämiseksi.

Fellowes SafeSense® -silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön lämpötilassa 10–26 °C ja ilman suhteellisella kosteudella 40–80 %.

## VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen käyttämistä.
- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Peruutus (⏪) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINEILMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia kotelomattomia leikkuuteriä.
- Älä työnnä vieraita esineitä paperin syöttöaukkoon.
- Silppuri on liitettävä seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.

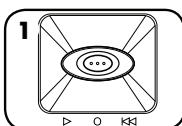
## PERUSSILPPUAMINEN



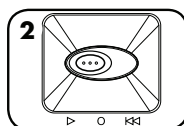
**Jatkuva käyttö:**  
enintään 5 minuuttia

**HUOMIO:** Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 5 minuuttia, silppurin jäädytyn käynnistys 30 minuutiksi.

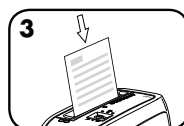
### PAPERI/KORTTI



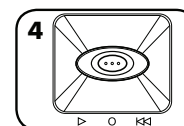
1 Paina kytkin Pois (○) -asentoon.



2 Paina Automaattinen käynnistys (▷) -painiketta



3 Syötä paperi/kortti suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti



4 Paina kytkin Pois (○) -asentoon.

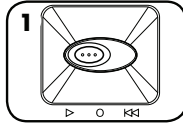
## LAITTEEN LISÄTOIMINNOT



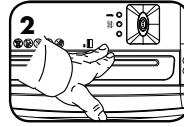
### SAFESENSE® -TEKNIIKAN

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

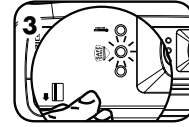
#### ASETUS JA TESTAUS



1 Aseta Automaattinen käynnistys (>) -asentoon ottaaksesi käyttöön SafeSense®-toiminnon



2 Kosketa testausaluetta ja katso, syttyykö SafeSense®-merkkivalo



3 SafeSense® on päällä ja toimii oikein

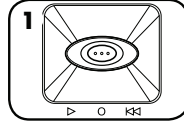
## TUOTTEEN PERUSHUOLTO

### SILPPURIN VOITELU

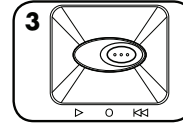
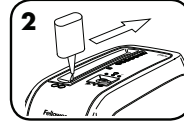


Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljymistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljymistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

#### VOITTELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



1 Aseta Pois -asentoon (O). \*Voitele syöttöaukko öljyllä



3 Paina Taaksepäin (<<<)-painiketta ja pidä sitä alhaalla 2 - 3 sekuntia

**VAROITUS** \*Käytä vain suittimellisessä pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.



## VIANMÄÄRITYS

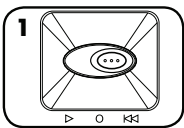


**Ylikuumentamisen merkkivalo:** Kun ylikuumentamisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.

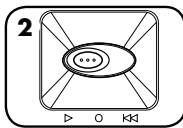


**SafeSense®-merkkivalo:** Jos käyttäjän kädet ovat liian lähellä paperin syöttöaukkoa, SafeSense®-merkkivalo syttyy ja silppuaminen pysähtyy.

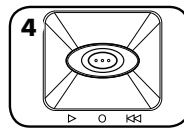
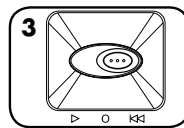
#### PAPERITUKOS



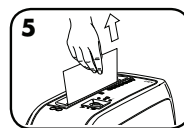
1 Paina Taaksepäin (<<<)-painiketta ja pidä sitä alhaalla 2 - 3 sekuntia



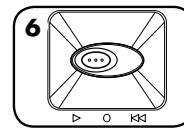
2 Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin



4 Paina virrankatkaisija Pois (O) -asentoon ja irrota pistoke



5 Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke pistorasiaan.



6 Aseta Automaattikäynnistys päällä (>)-asentoon ja palaa takaisin silppuamiseen

## TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvialta 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvialta 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on virallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa

osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen aluperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



## FORKLARING

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| A. Makuleringshode                    | F. Kontrollbryter og indikatorlamper      |
| B. Papir-/kredittkortinngang          | ▷ 1. Automatisk på (grønn)                |
| C. Uttreksbeholder                    | ○ 2. Av                                   |
| D. Vindu                              | ◀◀ 3. Revers                              |
| E. Se sikkerhetsanvisningene nedenfor | ⊙ 4. Beredskaps (grønn)                   |
|                                       | SAFE SENSE 5. Safe Sense®-teknologi (gul) |
|                                       | ⚡ 6. Overoppheting (rød)                  |

## KAPASITET

**Makulerer:** papir, små binders, plast kredittkort, stifter og søppelpost

**Makulerer ikke:** Kontinuerlige skjemaer, klistremærker, transparenter, aviser, CD-er/DVD-er, papp, store binders, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast, annet enn det som er nevnt ovenfor

**Makuleringsstørrelse:**  
Kryss-kapfel..... 4 mm x 52 mm






### Maksimalt:

Ark pr. omgang ..... 12\*  
kort pr. omgang ..... 1  
Papirbredde ..... 230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt, maksimal daglig bruk: 120 ark, 5 kredittkort Ⓜ 12 ark per. omgang for å unngå fastkjøring.

Fellowes SafeSense® makulatorer er beregnet til å fungere hjemme og på kontoret i temperaturer mellom 10 – 26 grader Celsius og relativ luftfuktighet mellom 40 – 80 %.

## ⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — Må leses før bruk!

-  • Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
-  • Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
-  • Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på sikker avstand fra makuleringsinngangene. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, slår du på Revers (◀◀) for å kjøre den ut igjen.
-  • BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumsbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumsbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.
-  • Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i papirinnføringen.
- Makulatoren skal kobles til en stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Stikkkontakten eller uttaket må være i nærheten av utstyret, og være lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.

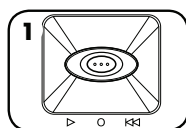
## GRUNNLEGGENDE MAKULERING



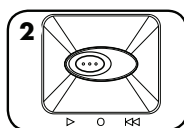
**Kontinuerlig drift:**  
5-minutter maks.

**MERK:** makulatoren vil går et øyeblikk etter hver innmatning for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift i mer enn 5 minutter vil utløse en 30-minutters nedkjølingsperiode.

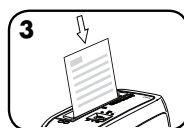
### PAPIR/KORT



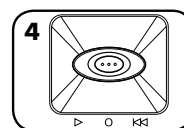
Still på Av (○)



Press Auto-On (▷)



Mat papir/kartong direkte inn i papirinngangen og slipp



Still på Av (○)



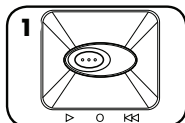
## AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER



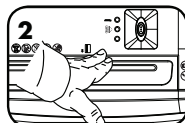
### SAFESENSE®-TEKNOLOGI

Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

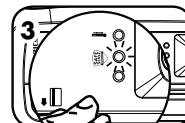
#### OPPSETT OG TESTING



1 Sett på Auto-På (▶) for å aktivere SafeSense®



2 Berør testfeltet og sjekk om SafeSense®-indikatoren lyser



3 SafeSense® er aktivert og fungerer som den skal

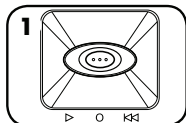
## STANDARD PRODUKTVEDLIKEHOLD

### SMØRE MAKULATOREN

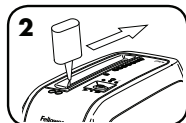


Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurt, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

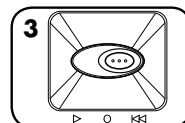
#### FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



1 Still på Av (○)



2 \*Påfør olje over hele inngangen



3 Trykk på og hold nede Revers (◀) i 2-3 sekunder



\*Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250



## FEILFINNING

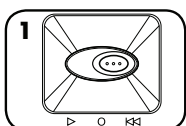


Temperaturindikator: Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at den må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingsstid for denne makuleringsmaskinen.

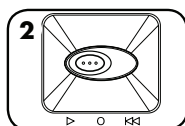


SafeSense®-indikator: Hvis hender kommer for nær papirinnføringen, vil SafeSense®-indikatoren lyse og makulatormaskinen vil stoppe makuleringen.

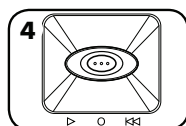
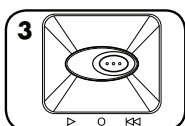
#### FASTKJØRING



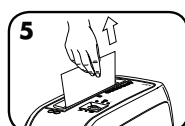
1 Trykk på og hold nede Revers (◀) i 2-3 sekunder



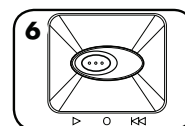
2 Skift sakte mellom forover og revers



3 Sett bryteren til Av, og trekk ut støpselet



4 Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinnføringen. Sett inn støpselet.



5 Sett på Auto-På (▶) og gjenoppta makulering

## BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelen er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 5 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis noen del skulle bli defekt i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er etterfulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for

eventuelle ekstrakostander som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfældige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



## PODZESPOŁY

- |   |   |
|---|---|
| A. Głowica niszczarki                       | F. Przełącznik sterowania i lampki wskaźników |
| B. Szczelina na papier/<br>karty kredytowe  | 1. Automatyyczny start (zielona)              |
| C. Wyszwany kosz                            | 2. WYŁ.                                       |
| D. Okienko                                  | 3. Wstecz                                     |
| E. Patrz instrukcje<br>bezpieczeństwa niżej | 4. Tryb gotowości (zielona)                   |
|   | 5. Technologia Safe Sense® (żółta)            |
|   | 6. Przegrzanie (czerwona)                     |

## MOŻLIWOŚCI

**Niszczą:** papier, małe spinacze, plastikowe karty kredytowe, zszywki i niechcianą korespondencję

**Nie niszczą:** papieru ciągłego, etykiet samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, dysków CD/DVD, tektury, dużych spinaczy do papieru, materiałów laminowanych, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych niewymienionych wyżej

### Wymiary niszczonego papieru:

Papier cięty na ścinki.....4 mm x 52 mm

### Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo.....12\*

Liczba kart ciętych jednorazowo .....1

Szerokość papieru ..... 230 mm

\*Papier 70 g, A4 przy napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy może zmniejszyć wydajność. Zalecana dzienna eksploatacja: 120 arkuszy, 5 kart kredytowych 12 arkuszy jednorazowo, aby uniknąć blokad.

Niszczarki Fellowes SafeSense® przeznaczone są do pracy w warunkach domowych i biurowych, w zakresie temperatur 10–26°C i przy wilgotności względnej 40–80%.

## OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!

- Obsługa, konserwacja oraz wymagania dotyczące serwisu są opisane w instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem korzystania z niszczarki należy przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze gdy urządzenie nie jest używane, przełączyć do pozycji wyłączonej lub odłączyć od sieci.
- Nie zbliżać do szczeliny niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie ( ), aż do wysunięcia materiału.
- NIE używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA. Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.
- Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu ani nad źródłem ciepła lub wody.
- W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.
- Nie wkładać nieodpowiednich przedmiotów w szczelinę wejściową papieru.
- Niszczarkę należy podłączyć do gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Wraz z produktem nie należy używać przetworników, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE należy niszczyć pocztówek zawierających układy dźwiękowe lub baterie.

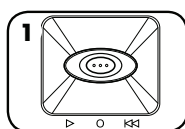
## PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI



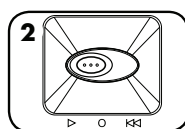
**Praca ciągła:**  
maksymalnie 5 minut.

**UWAGA:** Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, do czasu opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła powyżej 5 minut spowoduje automatycznie 30-minutową przerwę na ochłodzenie maszyny.

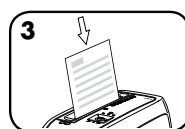
### PAPIER/KARTY



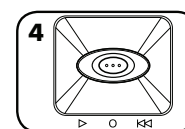
1 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie ( )



2 Przełączyć na pozycję Automatyyczny start ( )



3 Włożyć papier/kartę prosto do szczeliny wejściowej na papier i cofnąć rękę



4 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie ( )

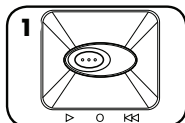
## ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA



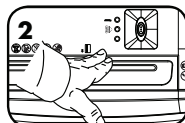
### TECHNOLOGIA SAFESENSE®

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.

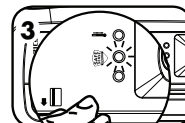
#### UAKTYWNIANIE FUNKCJI I SPRAWDZANIE POPRAWNOŚCI JEJ DZIAŁANIA



1 Ustawić włącznik w położeniu Automacyjny start (▷), aby włączyć funkcję SafeSense®



2 Dotknij obszaru testowego i sprawdź, czy zapala się lampka funkcji SafeSense®



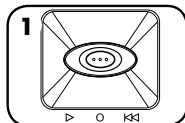
3 Funkcja SafeSense® jest włączona i działa poprawnie

## PODSTAWY KONSERWACJI

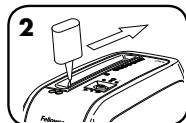
### OLIWIENIE NISZCZARKI

Ostrza tnące na ścinke wymagają okresowego oliwienia w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są smarowane, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę kartek, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy smarować niszczarkę przy każdym opróżnieniu kosza na ścinke.

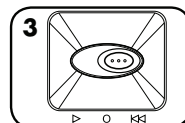
#### NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIE



1 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (○)



2 \*Nanieś olej na ostrza tnące, widoczne w szczelnie wejściowej.



3 Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (◀◀) przez 2-3 sekundy

**UWAGA** \* Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250. 

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

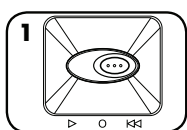


Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu: Świecenie tej lampki oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki”.

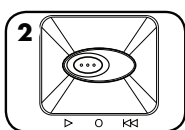


Lampka funkcji SafeSense®: Lampka funkcji SafeSense® zapala się, gdy ręce znajdują się zbyt blisko szczeliny na papier. Jednocześnie następuje automatyczne przerwanie pracy niszczarki.

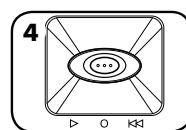
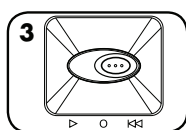
#### BLOKADA PAPIERU



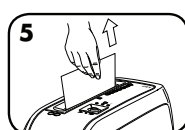
1 Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (◀◀) przez 2-3 sekundy



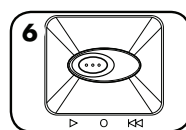
2 Na przemian wybieraj tryb ruchu do przodu i do tyłu



4 Ustawić włącznik w położeniu Wył. i odłączyć niszczarkę od źródła zasilania



5 Delikatnie wyciągnąć papier z podajnika papieru. Podłączyć niszczarkę do gniazda zasilania.



6 Ustawić włącznik w położeniu Automacyjny start (▷) i wznowić niszczenie

## OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych oraz zapewni usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 2 lata od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakkolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Gwarancja nie obejmuje przypadków niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej konserwacji, stosowania produktu niezgodnie ze standardami eksploatacji, korzystania z niszczarki przy nieprawidłowym zasilaniu (o parametrach innych niż podane na etykietce) lub nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo do

obciążenia użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami poniesionymi przez firmę w celu dostarczenia części lub usług poza krajem, w którym niszczarka została pierwotnie sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONĄ W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



## ПОЯСНЕНИЯ

- |   |   |
|---|---|
| <p>A. Режущий блок измельчителя</p> <p>B. Проем для загрузки бумаги/кредитных карт</p> <p>C. Выдвижной контейнер</p> <p>D. Люк</p> <p>E. См. представленные ниже правила техники безопасности</p> | <p>F. Переключатель управления и световые индикаторы</p> <p>▶ 1. Авто-вкл. (зеленый)</p> <p>○ 2. ВЫКЛ.</p> <p>⏪ 3. Реверс</p> <p>⦿ 4. Режим ожидания (зеленый)</p> <p>⚠ 5. Технология Safe Sense® (желтый)</p> <p>🔥 6. Перегрев (красный)</p> |
|---|---|

## ВОЗМОЖНОСТИ

**Измельчает:** бумагу, небольшие канцелярские скрепки, пластиковые кредитные карты, скобы для степлера и почтовую макулатуру

**Не измельчает:** бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, CD/DVD-диски, картон, большие канцелярские скрепки, ламинированные документы, папки для бумаг, рентгеновские снимки и не указанные выше виды пластика.

### Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти.....4 x 52 мм

### Максимум:

Листов за проход.....12\*  
 Карт за проход.....1  
 Ширина бумаги.....230 мм

\*Бумага А4 (70 г) при 220–240 В, 50/60 Гц, 2,3 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая максимальная дневная нагрузка: 120 листов бумаги, 5 кредитных карт. Измельчайте не более 12 листов за проход во избежание заторов.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для работы в домашних условиях или в условиях офиса при температуре 10–26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li> • Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.</li> <li>  • Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.</li> <li>  • Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании постороннего предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (⏪), чтобы извлечь предмет.</li> <li> • ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам.</li> <li> • Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.</li> <li>• Не допускайте попадания посторонних предметов в загрузочный проем.</li> <li>• Измельчитель должен быть подключен к настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Сетевая розетка должна быть установлена в легкодоступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.</li> <li>• ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.</li> </ul> |
|---|--|

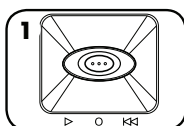
## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



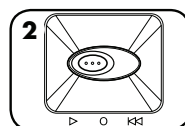
**Время непрерывной работы:**  
не более 5 минут

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** после каждого прохода измельчитель некоторое время работает вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 5 минут включается 30-минутный период охлаждения.

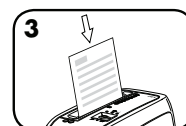
### БУМАГА/КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ



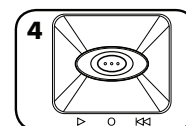
1 Переключите устройство в состояние Выкл (○).



2 Нажмите кнопку Авто-вкл. (▶).



3 Вставьте бумагу/карточку прямо в загрузочный проем для бумаги и отпустите



4 Переключите устройство в состояние Выкл (○).

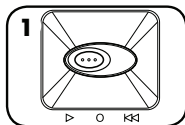
## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



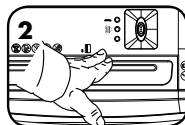
### ТЕХНОЛОГИИ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

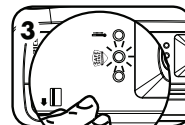
#### УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



1 Установите режим Авто-вкл. (▷) для активации SafeSense®



2 Прикоснитесь к контрольной поверхности и проследите, чтобы загорелся индикатор функции SafeSense®



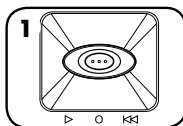
3 Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ УСТРОЙСТВА

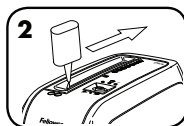
### СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

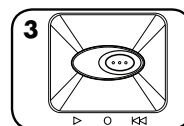
#### ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ



1 Переключите устройство в состояние Выкл. (○)



2 \* Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



3 Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (◀◀) 2–3 секунды

**ВНИМАНИЕ** \* Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

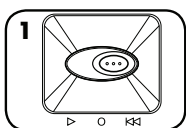


Индикатор перегрева: индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».

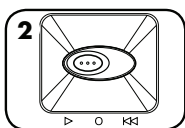


Индикатор SafeSense®: если руки оператора находятся слишком близко к загрузочному проему для бумаги, загорается индикатор SafeSense®, а измельчитель прекращает работу.

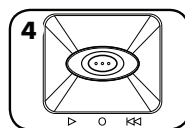
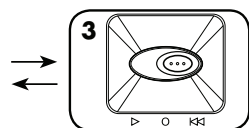
#### ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ



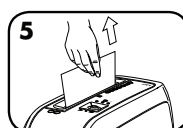
1 Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (◀◀) 2–3 секунды



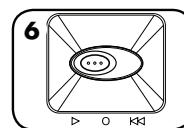
2 Медленно переключайте направление движения попеременно вперед–назад



4 Установите переключатель в положение Выкл. и отключите устройство от сети



5 Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите устройство в сеть.



6 Установите режим Авто-вкл. (▷) и возобновите измельчение

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали, который будет производиться по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes

оставляет за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.





## ΠΛΗΚΤΡΟ

- |   |  |
|---|--|
| A. Κεφαλή καταστροφέα                   | F. Διακόπτης ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες |
| B. Είσοδος χαρτιού / πιστωτικών καρτών  | ▶ 1. Αυτόματο-Ανοικτό (πράσινο)              |
| C. Αφαιρούμενο δοχείο                   | ○ 2. OFF (Κλειστό)                           |
| D. Παράθυρο                             | ◀◀ 3. Αναστροφή                              |
| E. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας παρακάτω | ⊙ 4. Αναμονής (πράσινο)                      |
|   | SAFE 5. Τεχνολογία Safe Sense® (κίτρινο)     |
|   | ⏏ 6. Υπερθέρμανση (κόκκινο)                  |

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

**Καταστρέφει:** Χαρτί, μικρούς συνδετήρες χαρτιού, πλαστικές πιστωτικές κάρτες, συρραπτήρες και ανεπιθύμητο ταχυδρομείο

**Δεν καταστρέφει:** Αυτοκόλλητες ετικέτες, διαφάνειες, εφημερίδες, CD/DVD, χαρτόνια, μεγάλους συνδετήρες χαρτιού, πλαστικοποιημένα έγγραφα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

**Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:**

Εγκάρσια κοπή ..... 4 x 52 mm








## Μέγιστο:

Φύλλα ανά πέρασμα ..... 12\*  
Κάρτες ανά πέρασμα ..... 1  
Πλάτος χαρτιού ..... 230 mm

\*A4 (70g) χαρτί σε τάση 220-240V, 50/60 Hz, 2,3 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 120 φύλλα, 5 πιστωτικές κάρτες. ⏏ 12 φύλλα ανά πέρασμα για την αποφυγή εμπλοκών.

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον οικίας και γραφείου με θερμοκρασία από 10 έως 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!

-  • Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και σέρβις καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολοκληρωτο εγχειρίδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
-   • Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
-   • Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (◀◀) για να βγει το αντικείμενο.
-  • ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ "ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ" Η "ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ" ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμώϊ από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.
-  • Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μη αποσυαρμολογείτε τον καταστροφέα. Μη τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.
- Αποφύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Μην βάζετε άλλα αντικείμενα στην είσοδο χαρτιού.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής τάσης, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέφετε ευχρήτηρες κάρτες με ηχητικά τοπ ή μπαταρίες.

## ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

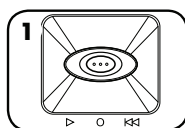


**Συνεχής λειτουργία:**

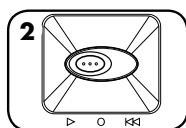
5 λεπτά

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 5 λεπτά θα ενεργοποιήσει περίοδο ψύξης 30 λεπτών.

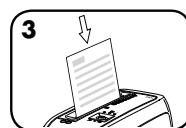
### ΧΑΡΤΙ / ΚΑΡΤΑ



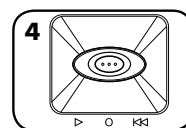
1 Πιέστε το κουμπί Κλειστό (○)



2 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (▶)



3 Τροφοδοτήστε το χαρτί / κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το



4 Πιέστε το κουμπί Κλειστό (○)



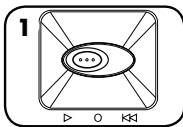
## ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



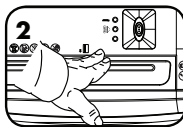
### ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ SAFESENSE®

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

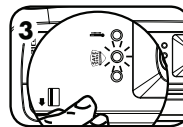
#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



(1) Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Άνοικτό (▷) για να ενεργοποιήσετε το SafeSense®



2 Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής και δείτε αν ανάβει η ένδειξη SafeSense®



3 Το SafeSense® είναι ενεργό και λειτουργεί κανονικά

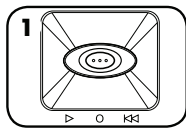
## ΒΑΣΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

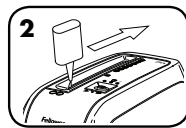


Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λιπαντικό για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λίπανσης, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

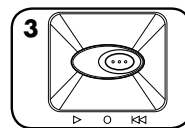
#### ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



1 Πιέστε το κουμπί Κλειστό (○)



2 \*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



3 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (◀◀) για 2-3 δευτερόλεπτα

**ΠΡΟΣΟΧΗ** \*Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

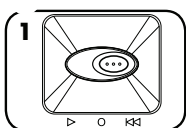


Ένδειξη υπερθέρμανσης: Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.

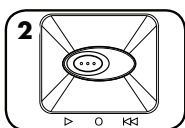


Ένδειξη SafeSense®: Εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στην είσοδο του χαρτιού, θα ανάψει η ένδειξη SafeSense® και ο καταστροφέας θα σταματήσει την καταστροφή χαρτιού.

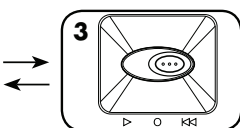
#### ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ



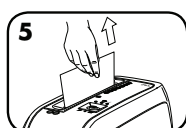
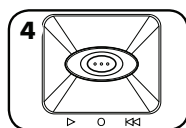
1 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (◀◀) για 2-3 δευτερόλεπτα



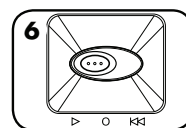
2 Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και αναστροφής κίνησης



3 Πιέστε το κουμπί Κλειστό και αποσυνδέστε από την πρίζα



4 Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.



5 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Άνοικτό (▷) για να συνεχίσετε την καταστροφή

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι το μηχάνημα δεν έχει ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, λανθασμένου χειρισμού, παράλειψης συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα χαρτιού με τη χρήση ακατάλληλης τροφοδοσίας (άλλης από αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένης επισκευής. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους καταναλωτές για κάθε επιπρόσθετα έξοδα που προκύπτουν για την Fellowes για την παροχή ανταλλακτικών ή υπηρεσιών εκτός της χώρας στην

οποία πωλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας χαρτιού από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση / επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



## ANAHTAR

- |   |   |
|---|---|
| A. Öğütücü başlığı                        | F. Kumanda Anahtarları ve Gösterge Işıkları |
| B. Kağıt/kredi kartı girişi               | ▶ 1. Otomatik-Açık (yeşil)                  |
| C. Çıkarılabilir hazne                    | ○ 2. KAPALI                                 |
| D. Pencere                                | ◀◀ 3. Geri                                  |
| E. Aşağıdaki güvenlik talimatlarına bakın | ⊙ 4. Bekleme (yeşil)                        |
|   | ⚡ 5. SafeSense® Teknolojisi (sarı)          |
|   | ⚡ 6. Aşırı ısınma (kırmızı)                 |

## KAPASİTESİ

**İmha edebildikleri:** Kağıt, küçük atışlar, plastik kredi kartları, zımba telleri ve istenmeyen posta

**İmha edemedikleri:** Sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, CD/DVD'ler, karton, büyük atışlar, laminatlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

**İmha edilmiş kağıt boyutları:**

Çapraz Kesim .....4 x 52 mm

## Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı.....12\*

Geçiş başına kart sayısı .....1

Kağıt genişliği ..... 230 mm

\*220-240V, 50/60Hz, 2,3 Amp ile A4 (70g) kağıt; daha ağır kağıt, nem ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 120 yaprak; 5 kredi kartı. Sıkışmaları önlemek için geçiş başına (⊙) 12 yaprakten fazla kullanmayın.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve %40 – %80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

## ⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!

- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (◀◀) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Kağıt girişine yabancı maddeler yerleştirmeyin.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun bir elektrik prizine takılmalıdır. Priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrık kartlarını ÖĞÜTMEYİN.

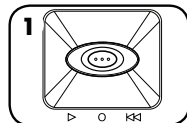
## TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



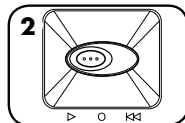
**Sürekli çalışma:**  
maksimum 5 dakika

**NOT:** Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 5 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 30 dakikalık soğuma döneminin başlatır.

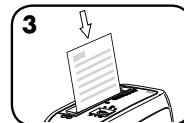
### KAĞIT/KREDİ KARTI



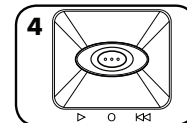
1 Kapalı konuma getirin (○)



2 Otomatik-Açık (▶) tuşuna basın



3 Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın



4 Kapalı konuma getirin (○)

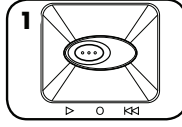
## ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



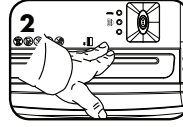
### SAFESENSE® TEKNOLOJİSİNİN

Eller kağıt girişiyile temas ettiğinde  
öğütme işlemini derhal durdurur.

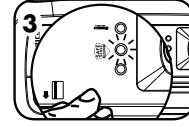
#### KURULUM VE TEST



SafeSense® özelliğini etkinleştirmek için Otomatik-Açık (▷) konuma getirin



Test alanına dokunup, SafeSense® göstergesinin yanmasını izleyin



SafeSense® devrededir ve gerektiği gibi çalışmaktadır

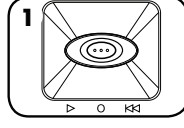
## ÜRÜNÜN TEMEL BAKIMI

### ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

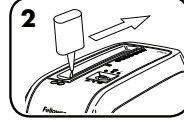


#### AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN

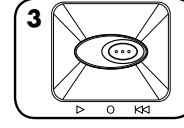
Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.



Kapalı konuma getirin (○)



\* Giriş ağızı boyunca yağ uygulayın



2-3 saniye süreyle Geri (◀◀) tuşuna basılı tutun



**\*Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın**



## ARIZA GİDERME

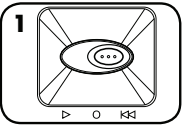


Aşırı Isınma Göstergesi: Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.

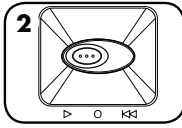


SafeSense® Göstergesi: Eller kağıt girişine çok yakınsa SafeSense® göstergesi yanar ve makine öğütme işlemini durdurur.

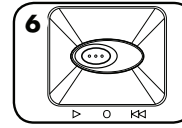
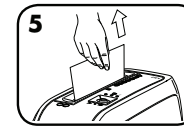
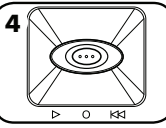
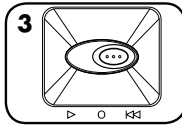
#### KAĞIT SIKIŞMASI



2-3 saniye süreyle Geri (◀◀) tuşuna basılı tutun



Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın



Otomatik-Açık (▷) konuma getirin ve öğütmeye devam edin

## ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketicisi tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bacaklarının, ilk tüketicisi tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilen dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak

satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanımına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



## TLAČÍTKO

- A. Hlava skartovacího stroje  
 B. Vstupní otvor pro papír nebo platební karty  
 C. Výtažná nádoba  
 D. Okno  
 E. Viz níže uvedené bezpečnostní pokyny
- F. Hlavní vypínač a indikační světélka  
 ▷ 1. Automatický start (zelená)  
 ○ 2. VYPNUTO  
 |◀◀ 3. Zpětný chod  
 ⊙ 4. Pohotovostní (zelená)  
 SAFESense 5. Technologie Safe Sense® (žlutá)  
 🔊 6. Přehřívání (červená)

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Skartuje:** papír, malé sponky na papír, plastové kreditní karty, kancelářské sponky a hromadnou reklamu

**Nepoužívejte pro:** role papíru, samolepicí štítky, průsvitné fólie, noviny, CD/DVD disky, karton, velké sponky na papír, laminátové materiály, desky na papír, rentgenové snímky nebo plastické materiály kromě těch výše uvedených

**Skartovací velikost papíru:**

příčný řez ..... 4 x 52 mm

**Maximum:**

Listů na 1 běh ..... 12\*  
 Karet na 1 běh ..... 1  
 Šířka papíru ..... 230 mm

\*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Maximální denní objem: 120 listů, 5 platebních karet

🗑️ 12 listů na 1 běh k zamezení zeseknutí materiálu.

Skartovače Fellowes SafeSense® jsou určeny k používání v prostředí v domácnosti a v kancelářích s teplotami 10 – 26 stupňů Celsia a s relativní vlhkostí 40 – 80%.

## ⚠️ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – Přečtěte si před použitím!

- V příručce k použití najdete požadavky na provoz, údržbu a servis. Dříve, než zahájíte provoz stroje, přečtěte si celou příručku k použití.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (|◀◀).
- NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnacích náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumísťte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Do otvoru pro papír nevkládejte cizí předměty.
- Skartovací stroj musí být zapojen do zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE** k řezání pozdravných pohlednic se zvukovými chipy nebo bateriemi.

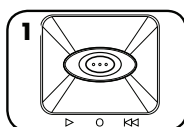
## ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVAČE



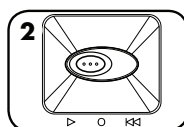
**Nepřetržitý provoz:**  
5 minut

**POZNÁMKA:** Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícím déle než 5 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 30 minut umožňující jeho ochlazení.

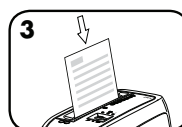
### PAPÍR A KARTY



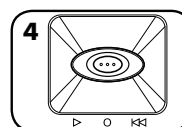
Nastavte na Vypnuto (○)



Stiskněte Automatický start (▷)



Zavedte papír nebo kartu do otvoru pro papír a pusťte ji



Nastavte na Vypnuto (○)

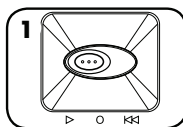
## VYLEPŠENÁ FUNKČNOST VÝROBKU



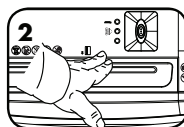
### TECHNOLIE SAFESENSE®

Zařízení okamžitě přestane fungovat, jakmile se ruka dotkne otvoru pro papír.

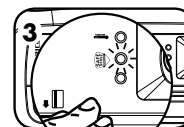
#### NASTAVENÍ A TEST



1  
Přepnutím do polohy Automatický start (▶) aktivujete technologii SafeSense®



2  
Dotkněte se testovací oblasti a ověřte si, že indikátor technologie SafeSense® svítí



3  
To je důkaz, že technologie SafeSense® je aktivována a řádně funguje

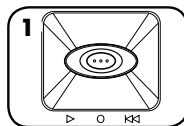
## ZÁKLADNÍ ÚDRŽBA VÝROBKU

### MAZÁNÍ SKARTOVAČE

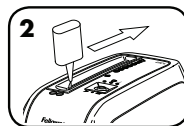


Všechny skartovače řezající papírem vyžadují k optimálnímu výkonu olej. Pokud stroj nenaмаžete, může vykazovat nižší kapacitu v počtu listů, nepříjemný hluk během řezání a nakonec by mohl přestat fungovat. Abyste zamezili těmto problémům, namažte skartovač při každém vyprazdňování nádoby na odpadky.

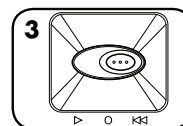
#### ŘÍDTE SE NIŽE UVEDENÝM POKYNY PRO MAZÁNÍ A PŘEVEĎTE TENTO POSTUP DVAKRÁT



1  
Nastavte spínač do polohy Vypnuto (O)



2  
\* Olej naneste přes celý vstupní otvor



3  
Nastavte přepínač na 2 - 3 vteřiny do polohy Zpětný chod (◀◀)

**▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ** \*Používejte výlučně neaerosolový rostlinný olej v nádobkách s dlouhou mazničkou jako je např. výrobek Fellowes 35250



## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

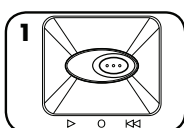


Indikátor přehřátí: Pokud se rozsvítí indikátor přehřátí, znamená to, že skartovací stroj přesáhl maximální povolenou provozní teplotu a musí se ochladit. Po dobu regenerace zůstane tento indikátor rozsvícen a skartovací stroj nepoběží. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovacího stroje naleznete v oddílu Základní skartovací provoz.

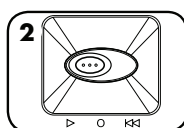


Indikátor technologie SafeSense®: Pokud se do blízkosti otvoru pro papír dostane lidská ruka, rozsvítí se indikátor technologie SafeSense® a skartovací stroj se zastaví.

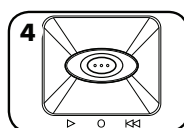
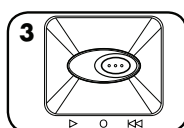
#### UVÍZNUTÍ PAPIRU



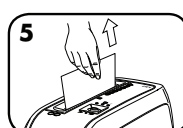
1  
Nastavte přepínač na 2 - 3 vteřiny do polohy Zpětný chod (◀◀)



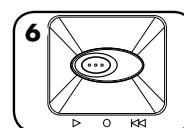
Papír střídavě tlačte a tahejte



4  
Přepněte přepínač do polohy Vypnuto a odpojte je od sítě



5  
Jemně vytáhněte papír z otvoru pro papír. Připojte zařízení k síti



6  
Nastavte přepínač do polohy Automatický start (▶) a pokračujte ve skartaci

## OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytujete servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka neplatí pro případy zneužití, chybného používání, nedodržení norem používání výrobku, provoz skartovacího stroje s nesprávnou dodávkou energie (jinou než je uvedena na štítku) ani na neautorizovanou opravu. Společnost Fellowes si

vyhrajuje právo účtovat spotřebitelům eventuální dodatečné náklady společnosti Fellowes spojené s poskytnutím součástek nebo služeb mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce skartovací stroj původně prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.





## LEGENDA

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A. Hlava skartovacieho stroja                   | F. Ovládací vypínač a kontrolky       |
| B. Vstupný otvor na papier alebo platobné karty | ▷ 1. Automatický štart (Zelené)       |
| C. Vytahovacia odpadová nádoba                  | ○ 2. VYPNUTÉ                          |
| D. Okno   | I◀◀ 3. Späť                           |
| E. Pozri dole uvedené pokyny o bezpečnosti      | ⊙ 4. Pohotovostný (Zelené)            |
|   | SAFE 5. TECHNOLÓGIA SAFESENSE® (žltá) |
|   | ⚡ 6. Prehriatie (červená)             |

## MOŽNOSTI

**Skartuje:** papier, malé sponky na papier, plastové platobné karty a kancelárske sponky

**Nepoužívajte na:** samolepiace štítky, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké sponky na papier, laminátové fólie, obaly na spisy, röntgenové snímky alebo plastické materiály okrem vyššie uvedených materiálov

**Skartovacia veľkosť papiera:**

priečný rez ..... 4 x 52 mm

### Maximum:

Hárkov na jedno podanie ..... 12\*

Počet súčasne skartovaných kariet ..... 1

Šírka papiera ..... 230 mm

\*Papier veľkosti A4 (70 g) pri 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než uvedené napätie môžu znížiť kapacitu. Odporúčané hodnoty použitia za deň: 120 hárkov, 5 kreditné karty. Nepoužívajte viac než 12 hárkov súčasne. Vyhnite sa zaseknutiu papiera.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté tak, aby fungovali v domácnosti a v kanceláriách pri teplotnom rozsahu od 10 do 26 stupňov Celzia ) a pri 40 – 80% relatívnej vlhkosti.

## ⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – pred použitím si prečítajte!

- Obsluha, požiadavky údržby a servisu sú uvedené v návode na použitie. Prečítajte si celý návod pred uvedením do prevádzky.
- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nekladte ruky do vstupu pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite alebo vytiahnite zo zásuvky.
- Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite do polohy Spätný chod (I◀◀) na uvoľnenie predmetu a predmet odstráňte.
- Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu sa môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač v blízkosti a nad zdrojom tepla ani nad vodnej hladiny.
- Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod hlavou skartovača.
- Do vstupu pre papier nekladajte iné predmety.
- Napájací kábel skartovača musíte zapojiť do zásuvky na stene alebo zásuvky s napätím a prúdom podľa označenia na štítku. Výstup alebo zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť k nim ľahký prístup. Spolu s týmito zariadením by sa nemali používať konvertory napájania, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU - Nepoužívajte skartovať pohľadnice s zvukové čipy alebo batérie.

## ZÁKLADNÉ SKARTOVANIA

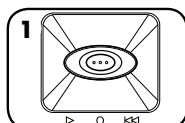


**Súvislá prevádzka:**

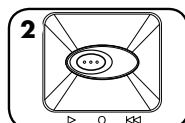
5 minút

**POZNÁMKA:** Po každom priechove papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke po úplné uvoľnenie vstupu. Súvislá prevádzka dlhšia ako 5 minút automaticky spustí prestávku 30 minút z dôvodu chladenia.

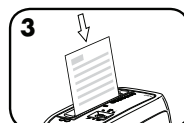
### PAPIER/KARTA



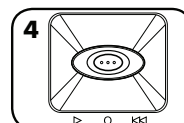
Nastavte do polohy Vypnuté (○)



Stlačte Automatický štart (▷)



Zasuňte papier alebo kartu do vstupu pre papier a pustte ju



Nastavte do polohy Vypnuté (○)



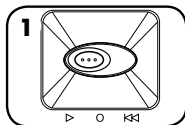
## POKROČILÉ FUNKCIE ZARIADENIA



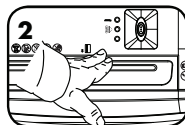
### TECHNOLÓGIE SAFESENSE®

Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.

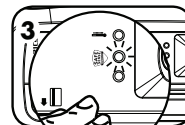
#### NASTAVENIE A TESTOVANIE



1  
Prepnutím do polohy Automatický štart (▷) aktivujete technológiu SafeSense®



2  
Dotknite sa testovacej oblasti a skontrolujte, či sa rozsvietil indikátor funkcie SafeSense®



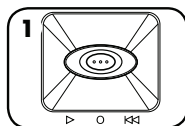
3  
Funkcia SafeSense® je aktívna a funguje správne

## ZÁKLADNÁ ÚDRŽBA ZARIADENIA

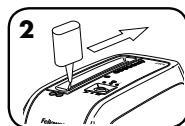
### OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Všetky skartovače s priečnym rezom vyžadujú pre maximálny výkon olej. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho hárková kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Skartovač odporúčame naolejovať po každom vyprázdnení zásobníka na odpad, aby sa zabránilo týmto problémom.

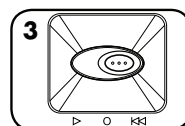
#### VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



1  
Nastavte do polohy Vypnuté (○)



2  
\* Namažte vstup olejom.



3  
Stlačte a podržte tlačidlo v spätnom chode (◀◀) na 2–3 sekundy

**UPOZORNENIE** \* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.



## RIEŠENIE PROBLÉMOV

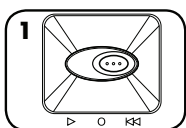


Indikátor prehrievania: keď sa rozsvieti indikátor prehrievania, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača a tento sa musí ochladiť. Počas doby ochladzovania zostane tento indikátor svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania pre tento skartovač nájdete v časti Základné skartovanie.

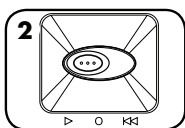


Indikátor funkcie SafeSense®: ak príliš priblížite ruky ku vstupu pre papier, rozsvieti sa indikátor funkcie SafeSense® a skartovač zastaví skartovanie.

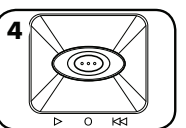
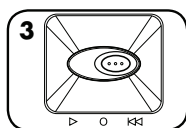
#### ZASEKNUTIE PAPIERA



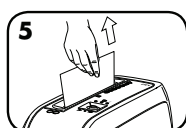
1  
Stlačte a podržte tlačidlo v spätnom chode (◀◀) na 2–3 sekundy.



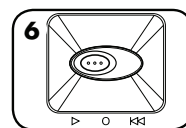
2  
Striedavo pomaly posúvajte tam a späť.



3  
Nastavte do vypnutej polohy OFF a odpojte.



4  
Opatrne vytiahnite neskartovaný papier zo vstupu pre papier. Pripojte.



5  
Nastavte prepínač do polohy Automatický štart (▷) a pokračujte v skartovaní

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA ZARIADENIE

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, časti skartovača budú po dobu 2 rokov od zakúpenia pôvodným spotrebiteľom bez akýchkoľvek porúch materiálu a funkčnosti a zároveň sa zaručuje po túto dobu poskytnúť spotrebiteľovi servis a podporu. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 5 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady zneužitia, zlého zaobchádzania, nedodržanie noriem používania produktu, drvenie operácie s použitím nesprávnej napájania (okrem uvedených na etikeťe), alebo neoprávnené opravy. Fellowes vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom

za akékoľvek dodatočné náklady vzniknuté Fellowes poskytovaním časti alebo služby mimo krajiny, kde je drvič spočiatku predávané autorizovaného predajcu. KAŽDÁ VYPLYVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.



## JELMAGYARÁZAT

- |   |   |
|---|---|
| A. Aprítófej                              | F. Vezérlőkapcsoló és jelzőlámpák       |
| B. Papír/hitelkártya adagolónyílás        | ▷ 1. Automatikus indítás (zöld)         |
| C. Kihúzható tartály                      | ○ 2. Ki                                 |
| D. Ablak                                  | ⏪ 3. Visszamenet                        |
| E. Lásd az alábbi biztonsági utasításokat | ⦿ 4. Készenlét (zöld)                   |
|   | SAFE 5. Safe Sense® technológia (sárga) |
|   | ⏸ 6. Túlhevülés (vörös)                 |

## TULAJDONSÁGOK

**Aprít:** papírt, kis gemkapcsokat, műanyag hitelkártyák, tűzkapcsokat és tömeges reklámanyagokat.

**A gép nem aprít:** folyamatos (lepirellős) úrlapokat, öntapadó címkéket, átlátszó fóliákat, újságot, CD-ket/DVD-ket, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

**A papírapríték mérete:**  
konfetti-vágat..... 4 x 52 mm

**Maximális:**  
lapkapacitás menetenként..... 12\*  
kártyakapacitás menetenként ..... 1  
papírszélesség..... 230 mm

\*A4-es (70 g/m<sup>2</sup>-es) papír, 220-240 volt, 50/60 Hz, 2,3 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt maximális napi igénybevétel: 120 lap, 5 hitelkártya (♻️) 12 lap menetenként az elakadás elkerüléséhez.

A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10 - 26 Celsius fok közötti hőmérsékletű és 40 - 80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

## ⚠️ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!

- A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.
- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, haját, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (⏪) állásba.
- Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen!
- NE használjon aeroszolt, petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SŰRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISZTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.
- A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. A gép üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.
- Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekekhez!
- Ne tegyen oda nem való tárgyakat a papíradagoló nyílásba!
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkéjén feltüntetett feszültségű és áramerősségű csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelítenie, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni.
- TŰZVESZÉLY!** – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!

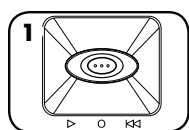
## ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET



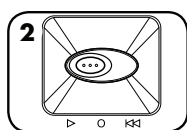
**Folyamatos működés:**  
5 perc

**MEGJEGYZÉS:** Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 5 percnél tovább tartó folyamatos működés 30 perces lehűlési periódust vált ki.

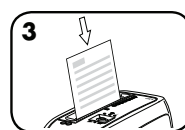
### PAPÍR/KÁRTYA



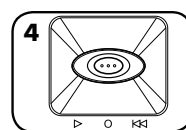
1 Állítsa Ki helyzetbe (○).



2 Nyomja be az Automatikus indítás (▷) gombot.



3 Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el.



4 Állítsa Ki helyzetbe (○).

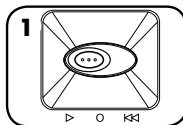
## SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



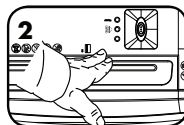
### A SAFESENSE® TECHNOLÓGIA

Azonnal megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.

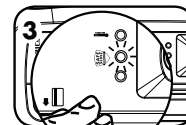
#### BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS



Állítsa Automatikus bekapcsolás (▷) helyzetbe a SafeSense® aktiválásához



Érintse meg a tesztelési területet, és várja meg, amíg a SafeSense® jelzőfény kigyullad



A SafeSense® funkció aktív és megfelelően működik

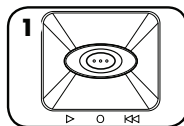
## ALAPVETŐ TERMÉKKARBANTARTÁS

### AZ IRATMEGSEMISÍTŐ OLAJOZÁSA

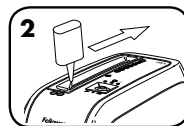


A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettívágó iratmegsemisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az iratmegsemisítő gépet olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

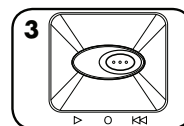
#### KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.



A készüléket állítsa Ki helyzetbe (O)



\*Egész szélében olajozza meg az adagolónyílást



Nyomja meg és 2-3 másodpercig tartsa benyomva a Vissza (◀) gombot



**VIGYÁZAT** \*Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!



## HIBAELHÁRÍTÁS

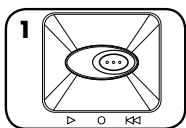


**Túlhevülés-kijelző:** Amikor a túlhevülés-kijelző kigyullad, ez azt jelzi, hogy az iratmegsemisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet” című részben találja.

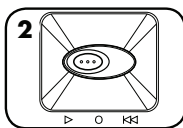


**SafeSense® kijelző:** Amikor a felhasználó keze túl közel kerül a papíradagoló nyíláshoz, a SafeSense® kijelző kigyullad, és az iratmegsemisítő gép abbahagyja az aprítást.

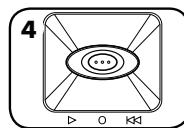
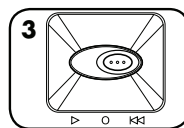
#### PAPÍRELAKADÁS



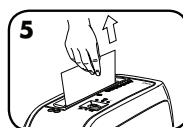
Nyomja meg és 2-3 másodpercig tartsa benyomva a Vissza (◀) gombot



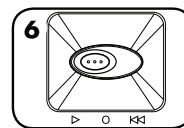
Lassan váltogassa az előre és vissza funkciót



A készüléket állítsa Ki helyzetbe, majd húzza ki a hálózati csatlakozót



Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papíradagolónyílásából. Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz.



Állítsa Automatikus bekapcsolás (▷) helyzetbe, és folytassa az aprítást

## A KÉSZÜLEKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garانتálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garانتálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az aprítógépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni

bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDNIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



## TECLA

- |   |   |
|---|---|
| A. Cabeça de destruição de documentos         | F. Interruptor de comando e indicadores luminosos |
| B. Entrada para papel/cartões de crédito      | ▷ 1. Funcionamento automático (verde)             |
| C. Cesto amovível                             | ○ 2. Desligado                                    |
| D. Janela                                     | ◀◀ 3. Inversão                                    |
| E. Consulte as instruções de segurança abaixo | ⊙ 4. Standby (verde)                              |
|   | SAF 5. Tecnologia Safe Sense® (amarelo)           |
|   | ⚡ 6. Sobreaquecimento (vermelho)                  |

## CAPACIDADES

**Destroi:** papel, pequenos cliques, cartão de crédito de plástico, agrafos e cartas publicitárias

**Não destrói:** ormulários em papel contínuo, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, CD/DVD, cartão, cliques grandes, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

**Dimensões de destruição de papel:**

Corte cruzado..... 4 mm x 52 mm

**Máximo:**

folhas por passagem..... 12\*

Cartões por passagem..... 1

Largura de papel..... 230 mm

\*Papel de tamanho A4 (70 g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 2,3 amperes; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade.

Taxa de utilização diária recomendada: 120 folhas por dia, 5 cartões de crédito (📄) 12 folhah por passagem para evitar congestiamentos.

Os destruidores de papel Fellowes SafeSense® foram concebidos para funcionarem em ambientes domésticos e de escritório variando entre 10 a 26 graus Celsius e 40 a 80% de humidade relativa.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

- A operação, manutenção e os requisitos de assistência técnica são abordados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções, antes de iniciar a operação do destruidor.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (◀◀) para fazer recuar o objecto.
- NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE "AR PRESSURIZADO" ou "AR COMPRIMIDO" NO DESTRUIDOR DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- Não coloque objectos estranhos na entrada para papel.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- **RISCO DE INCÊNDIO** — NUNCA destrói cartões de festas com dispositivos sonóros ou baterias.

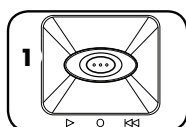
## FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUÇÃO



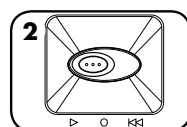
**Funcionamento contínuo:**  
5-minutos, no máximo.

**OBSERVAÇÃO:** o destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 5 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 30 minutos.

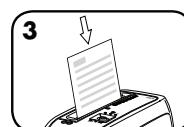
### PAPEL/CARTÃO



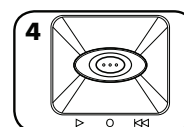
1 Coloque na posição Desligado (○)



2 Prima o botão de Funcionamento automático (▷)



3 Introduza o papel/cartão diretamente na entrada de papel e largue



4 Coloque na posição Desligado (○)

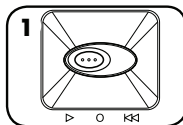
## FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



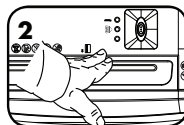
### TECNOLOGIA SAFESENSE®

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

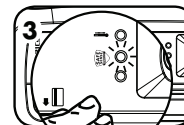
#### INSTALAÇÃO E ENSAIO



Coloque na posição de Funcionamento automático (▷) para ativar a SafeSense®



Toque na área de teste e localize o indicador SafeSense® para acendê-lo



O indicador SafeSense® fica activo e a funcionar correctamente

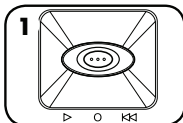
## MANUTENÇÃO BÁSICA DO PRODUTO

### LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

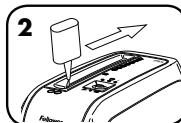


#### SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES

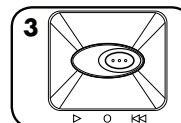
Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.



Coloque na posição Desligado (O)



\*Aplique óleo na entrada



Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (◀◀) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



**⚠ CUIDADO** \*Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprimido, igual ao produto n° 35250 da Fellowes.



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

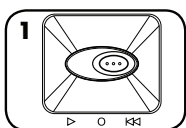


Luz indicadora de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excede a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.

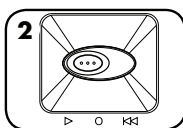


Indicador SafeSense®: Se as mãos estiverem demasiado perto da entrada de papel, o indicador SafeSense® acenderá e o destruidor de documentos deixará funcionar.

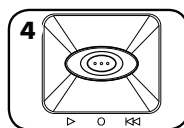
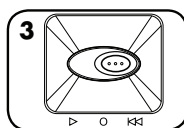
#### PAPEL ENCRAVADO



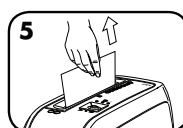
Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (◀◀) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



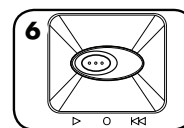
Altere lentamente entre as posições de deslocação para trás e para a frente



Coloque na posição Desligada e retire a ficha da tomada de alimentação



Retire cuidadosamente o papel por cortar da entrada para papel. Ligue a ficha na tomada de alimentação.



Coloque na posição de Funcionamento automático (▷) e reinicie a trituradora

## GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

**GARANTIA LIMITADA:** A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, a não-observação dos padrões de uso devido, a operação do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (uma outra do que a indicada na placa de especificações) ou reparação não autorizada. A Fellowes

reserva-se o direito de facturar ao cliente quaisquer custos adicionais para a Fellowes para o fornecimento de peças ou serviços fora do país onde o destruidor foi vendido originalmente por um revendedor autorizado. **QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO.** Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.





## KLJUČ

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| A. Glava usitnjivača              | F. Kontrolni prekidač i LED žarulje   |
| B. Ulaz za papir/kreditne kartice | ▶ 1. Automatsko uključivanje (zeleno) |
| C. Ladicica na izvlačenje         | ○ 2. OFF (isklj.)                     |
| D. Prozorić                       | ⏪ 3. Unatrag                          |
| E. Vidi sigurnosne upute          | ⦿ 4. Stanje mirovanja (zeleno)        |
|                                   | SAFE 5. SafeSense® tehnologija (žuto) |
|                                   | 🔧 6. Pregrijavanje (crveno)           |

## MOGUĆNOSTI

**Usitnjava:** papir, male spojnice za papir, plastične kreditne kartice, spajalice i neželjenu poštu

**Ne usitnjava:** obrasce u roli, naljepnice, prozirne folije, novine, CD-e/DVD-e, karton, velike spojnice za papir, laminat, mape za spise, rendgenske snimke ili plastiku osim one prethodno navedenat

### Veličina usitnjavanja papira:








Poprečni rez ..... 4 mm x 52 mm

### Maksimalno:

Listova po umetanju ..... 12\*  
Kartica po umetanju ..... 1\*  
Širina papira ..... 230 mm  
\*A4 (70 g) papir pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; teži papir, vlažnost ili napon osim nazivnog može smanjiti kapacitet. Maksimalne preporučene dnevne norme za upotrebu: 120 listova, 5 kreditnih kartica (🔌) 12 listova po umetanju kako bi se izbjeglo zaglavljanje.

Usitnjivači Fellowes SafeSense® namijenjeni su za rad u domu i uredskim okruženjima u rasponu od 50 do 80 stupnjeva Farenhajta (10 – 26 stupnjeva Celzijevih) te pri relativnoj vlažnosti od 40 do 80 %.

## ⚠ UPOZORENJE: VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE — Pročitajte prije upotrebe!

-  • Rad, održavanje i uvjeti servisiranja obuhvaćeni su u priručniku s uputama. Pročitajte cijeli priručnik s uputama prije rukovanja usitnjivačima.
-   • Držite podalje od djece i kućnih ljubimaca. Ruke držite podalje od otvora za papir. Uvijek postavite na isključeno ili iskopčajte kada se ne upotrebljava.
-   • Strane predmete – rukavice, nakit, odjeću, kosu itd. – držite podalje od otvora usitnjivača. Ako predmet uđe u gornji otvor, prebacite na Unatrag (⏪) kako biste izbacili predmet.
-  • NEMOJTE upotrebljavati proizvode s aerosolom, maziva na bazi nafte ili aerosola na ili u blizini rezača. NEMOJTE UPOTREBLJAVATI KOMPRESIRANI ZRAK ILI ZRAK ZA ČIŠĆENJE PRAŠINE NA REZAČU. Pare iz gorivih i naftnih maziva mogu se zapaliti i uzrokovati ozbiljne ozljede.
-  • Nemojte upotrebljavati ako je oštećeno ili neispravno. Nemojte rastavljati usitnjivač. Nemojte postavljati u blizini ili iznad izvora topline ili vode.
- Izbjegavajte dodirivanje izloženih oštrica za rezanje ispod glave usitnjivača.
- Usitnjivač mora biti uključen u propisno uzemljenu zidnu utičnicu ili priključnicu napona i jakosti struje koji su naznačeni na oznaci. Uzemljena utičnica ili priključnica mora biti postavljena u blizini opreme i lako dostupna. Pretvarači energije, transformatori ili produžni kabeli ne bi se trebali upotrebljavati s ovim proizvodom.
- OPASNOST OD POŽARA – NE usitnjavajte čestitke sa zvučnim čipovima ili baterijama.
- Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Iskopčajte usitnjivač prije čišćenja ili servisiranja.

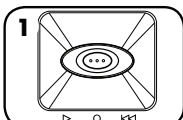
## OSNOVNI RAD USITNJAVANJA



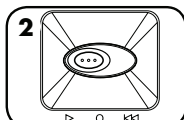
### Neprekidni rad:

najviše 5 minuta  
**NAPOMENA:** usitnjivač još kratko radi nakon svakog umetanja kako bi se očistio ulaz. Neprekidni rad dulji od 5 minuta pokrenut će razdoblje hlađenja od 30 minuta.

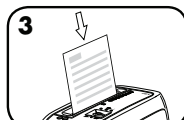
### PAPIR/KARTICA



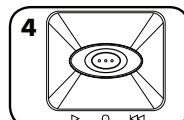
Postavite na Off (isklj.) (○)



Pritisnite Automatsko uključivanje (▶)



Umetnite papir/karticu ravno u otvor za papir i otpustite



Postavite na Off (isklj.) (○)



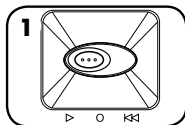
## NAPREDNE ZNAČAJKE PROIZVODA



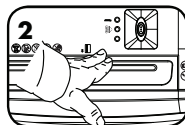
### RAD SAFESENSE® TEHNOLOGIJE

Zaustavlja usitnjavanje odmah čim ruke dodirnu otvor za papir.

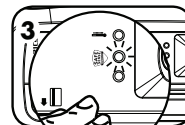
#### PODEŠAVANJE I TESTIRANJE



Postavite na automatsko uključivanje (▶) kako biste aktivirali SafeSense®



Dodirnite testno područje i potražite indikator SafeSense® koji treba zasvijetliti



SafeSense® je aktivan i ispravno radi

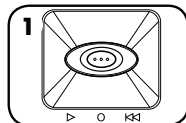
## ODRŽAVANJE PROIZVODA

### PODMAZIVANJE USITNJIVAČA

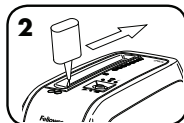


Svim je usitnjivačima za poprečno rezanje potrebno ulje za najbolje performanse. Ako nije podmazan, u stroju može doći do smanjenog kapaciteta listova, neugodne buke pri usitnjavanju te naposljetku može prestati raditi. Kako bi se ti problemi izbjegli, preporučujemo da podmazujete svoj usitnjivač svaki put kada praznite ladicu za otpatke.

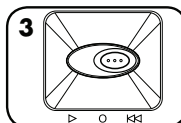
#### SLIJEDITE POSTUPAK PODMAZIVANJA U NASTAVKU I DVAPUT PONOVITE



Postavite na Off (isklj.) (○)



\*Nanesite ulje širom otvora



Postavite na Unatrag (◀◀) 2 – 3 sekunde



**\*Koristite se samo biljnim uljem bez aerosola u spremnicima s dugačkim raspršivačem kao što je Fellowes 35250**



## RJEŠAVANJE PROBLEMA

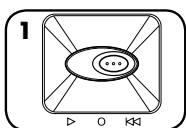


**Indikator pregrijavanja:** Kada svijetli indikator pregrijavanja, usitnjivač je premašio maksimalnu radnu temperaturu i treba se ohladiti. Taj će indikator nastaviti svijetliti, a usitnjivač neće raditi tijekom vremena potrebnog za oporavak. Pogledajte Osnovni rad usitnjavanja radi više informacija o neprekidnom radu i vremenu oporavka za ovaj usitnjivač.

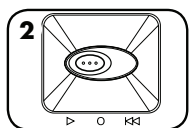


**SafeSense® indikator:** Ako su ruke previše blizu otvoru za papir, indikator SafeSense® će zasvijetliti i usitnjivač će prestati usitnjavati.

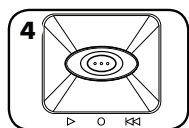
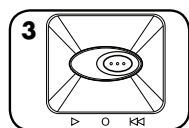
#### ZAGLAVLJEN PAPIR



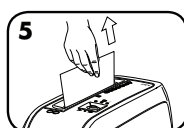
Postavite na Unatrag (◀◀) 2 – 3 sekunde



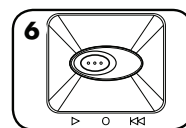
Polako izmjenjujte natrag i naprijed



Postavite na Off (isklj.) (○) i iskopčajte



Lagano povucite neusitnjeni papir iz otvora za papir. Ukopčajte



Postavite na Automatsko uključivanje (▶) i nastavite usitnjavati

## OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVODA

Ograničeno jamstvo: Fellowes, Inc. („Fellowes“) jamči da su dijelovi stroja bez nedostataka u materijalu i izradi te pruža servisiranje i podršku 2 godina od datuma kupnje izvornog potrošača Fellowes jamči da su oštrice za rezanje na stroju bez nedostataka u materijalu i izradi 5 godina od datuma kupnje za izvornog potrošača. Ako se tijekom jamstvenog razdoblja utvrdi da je bilo koji dio neispravan, vaš jedini i isključivi pravni lijek bit će popravak ili zamjena neispravnog dijela u skladu s mogućnostima i o trošku tvrtke Fellowes. Ovo se jamstvo ne odnosi na slučajeve zlorabotrebne, pogrešnog rukovanja, nepoštovanja standarda za upotrebu proizvoda, rada proizvoda uz upotrebu nepropisne opskrbe energijom (osim navedene na oznaci) ili neovlaštenog popravka. Fellowes zadržava pravo naplate potrošačima svih dodatnih

troškova nastalih pri osiguravanju dijelova ili usluga izvan zemlje u kojoj je usitnjivač izvorno prodao ovlašteni preprodavač. **SVAKO SE IZVEDENO JAMSTVO, UKLJUČUJUĆI ONO O PRODAJI ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, OVIME OGRANIČAVA TRAJANJEM U SKLADU S ODGOVARAJUĆIM PRETHODNO NAVEDENIM RAZDOBLJEM JAMSTVA.** Fellowes se neće ni u kojem slučaju smatrati odgovornim za bilo koje posljedice ili slučajne štete koje se pripisuju proizvodu. Ovo vam jamstvo pruža određena zakonska prava. Trajanje, uvjeti i odredbe ovog jamstva važeći su diljem svijeta, osim u slučajevima kada lokalni zakoni zahtijevaju različita ograničenja, restrikcije ili odredbe. Radi više detalja ili ostvarivanja servisa obuhvaćenog ovim jamstvom, obratite se nama ili svojem dobavljaču.



## KLJUČ

- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| A. Glava uništavača                 | F. Upravljački prekidač i LED rasveta |
| B. Ulaz za papir/kreditne kartice   | ▶ 1. Automatsko uključivanje (zeleno) |
| C. Fioka                            | ○ 2. ISKLJUČENO (OFF)                 |
| D. Prozor                           | ⏪ 3. Izbacivanje                      |
| E. Pogledajte bezbednosna uputstva. | ⦿ 4. Stanje pripravnosti (zeleno)     |
|                                     | ⚡ 5. Tehnologija SafeSense® (žuto)    |
|                                     | ⏩ 6. Pregrevanje (crveno)             |

## MOGUĆNOSTI

**Uništava:** papir, male spjalalice, plastične kreditne kartice, spone i neželjenu poštu

**Ne uništava:** rolovan papir, nalepnice, prozirne materijale, novine, CD i DVD diskove, karton, velike spjalalice, laminat, fascikle, rendgenske snimke ili plastični materijal, osim prethodno navedenog

**Veličina ostataka uništenog papira:**

Unakrsno sečenje .....4 mm × 52 mm

**Maksimum:**

Listova u prolasku .....12\*

Kartica u prolasku .....1\*

Širina papira..... 230 mm

\*A4 (70 g) papir na 220 do 240 V, 50/60 Hz, 2,3 A ; teži papir, vlažnost ili voltaža koja nije naznačena mogu da smanje kapacitet. Najviše dnevne preporučene vrednosti: 120 listova, 5 kreditnih kartica. ⚠ Da biste izbegli gužvanje, nemojte uništavati više od dvanaest listova odjednom.

Fellowes SafeSense® uništavači napravljeni su tako da mogu da rade u kućnom i kancelarijskom okruženju na temperaturi od 10 do 26 stepeni Celzijusa (od 50 do 80 stepeni Farenhajta) i u okruženju u kome

## ⚠ UPOZORENJE: VAŽNA BEZBEDOSNA UPUTSTVA – Pročitati pre upotrebe!



• Priručnik sa uputstvima obuhvata rad, održavanje i uslove servisiranja. Pre nego što počnete da radite sa uništavačem, u potpunosti pročitajte priručnik sa uputstvima.



• Držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca. Držite ruke što dalje od ulaza za papir. Kada uređaj ne koristite, uvek ga isključite ili izvucite utikač sa mreže.



• Predmete kao što su rukavice, nakit, odeća, kosa itd. držite što dalje od otvora uništavača. Ako bilo kakav predmet upadne u gornji otvor, prebacite na izbacivanje (⏪) da biste izvadili predmet.



• NEMOJTE da koristite aerosol proizvode, maziva na bazi nafte ili aerosola na ili u blizini uništavača. UNIŠTAVAČ NEMOJTE DA IZLAŽETE KOMPRIMOVANOM VAZDUHU ili KOMPRIMOVANA SREDSTVA U SPREJU ZA ČIŠĆENJE PRAŠINE. Isparenja iz potisnih gasova i maziva na bazi nafte su zapaljiva i mogu da uzrokuju ozbiljne povrede.



• Nemojte da koristite uređaj ako je oštećen ili neispravan. Uništavač nemojte da rastavljate. Nemojte ga postavljati u blizini izvora toplote ili vode.

- Izbegavajte da dodirujete nezaštićena sečiva ispod glave uništavača.
- Uništavač mora da bude uključen u ispravno uzemljen zidni priključak na električnu mrežu ili utičnicu voltaže i amperaže koje su naznačene na nalepnici. Uzemljeni priključak ili utičnica moraju da budu instalirani blizu opreme i lako dostupni. Sa ovim proizvodom ne smeju se koristiti energetski pretvarači, transformatori ili produžni kablovi.
- OPASNOST OD POŽARA – NEMOJTE na ovaj način uništavati razglednice sa zvučnim čipovima ili baterijama.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Pre čišćenja ili servisiranja utikač uništavača isključite sa električne mreže.

## OSNOVNA OPERACIJA UNIŠTAVANJA

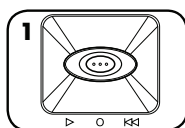


**Neprekidan rad:**

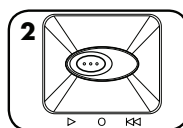
Najviše 5 minuta

**NAPOMENA:** Uništavač se na kratko pokrene posle svakog prolaska kako bi očistio ulaz. Neprekidan rad u periodu dužem od 5 minuta pokrenuće režim hlađenja uređaja u trajanju od 30 minuta.

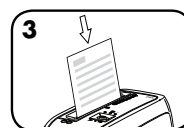
### PAPIR/KARTICA



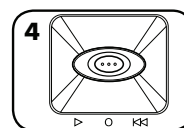
1. Podesite na isključeno (Off) (○)



2. Pritisnite na automatsko uključivanje (▶)



3. Stavite papir/karticu pravo u ulaz za papir i pustite.



4. Podesite na isključeno (Off) (○)

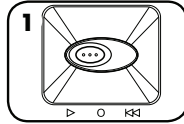
## NAPREDNE KARAKTERISTIKE PROIZVODA



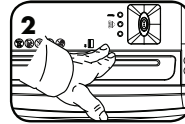
### TEHNOLOGIJA RADA SAFESENSE®

Prestaje sa uništavanjem istog trenutka kada rukama dodirnete otvor za papir.

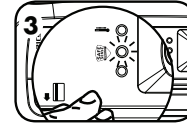
#### PODEŠAVANJE I TESTIRANJE



Podesite na automatsko uključivanje (▶) da aktivirate tehnologiju SafeSense®.



Dodirnite područje za testiranje i sačekajte da indikator SafeSense® zasvetli.



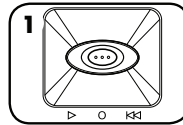
SafeSense® tehnologija je aktivna i radi ispravno.

## ODRŽAVANJE PROIZVODA

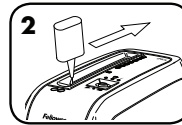
### PODMAZIVANJE UNIŠTAVAČA

Sve uništavače sa nakrsnim sečenjem treba podmazivati da bi mogli da rade besprekorno. Ako mašina nije podmazana, kapacitet prijema listova može da se smanji, može doći do pojave neprijatne buke prilikom sečenja, a može doći i do prekida rada. Da izbegnete ove probleme, preporučujemo da podmažete uništavač svaki put kada ispraznite fioku za otpadni materijal.

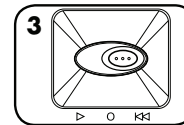
#### PRATITE POSTUPAK ZA PODMAZIVANJE NAVEDEN U NASTAVKU I PONOVI TE DVA PUTA.



Podesite na isključeno (Off) (○).



\*Nanesite ulje duž ulaza.



Podesite na izbacivanje (I<<<) na 2 do 3 sekunde.

**OPREZ** \*Koristite samo biljno ulje bez aerosola u kontejneru sa dugačkom mlaznicom, kao što je Fellowes 35250.



## REŠAVANJE PROBLEMA

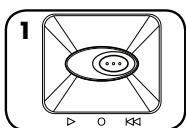


Indikator pregrevanja: Kada indikator pregrevanja svetli, uništavač je premašio svoju maksimalnu radnu temperaturu i neophodno je da se ohladi. Ovaj indikator će nastaviti da svetli, a uništavač neće moći da se koristi tokom perioda hlađenja. Više informacija o neprekidnom radu i periodu hlađenja kod ovog uništavača potražite u poglavlju Osnovna operacija uništavanja.

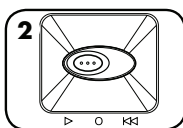


SafeSense® indikator: Ako su ruke preblizu ulaza za papir, indikator SafeSense® će zasvetleti i uništavač će prekinuti rad.

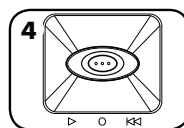
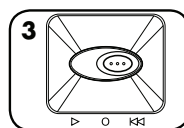
#### GUŽVANJE PAPIRA



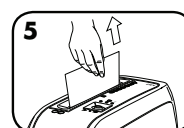
Podesite na izbacivanje (I<<<) na 2 do 3 sekunde.



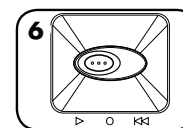
Primenite naizmenično polako ubacivanje i izbacivanje.



Podesite na isključeno (Off) (○) i izvucite utikač sa mreže napajanja.



Iz ulaza polako izvucite papir koji je ostao neisečen. Priključite utikač uređaja na mrežu napajanja.



Podesite na automatsko uključivanje (▶) i ponovo pokrenite uništavanje.

## OGRANIČENA GARANCIJA NA PROIZVOD

Ograničena garancija: Fellowes, Inc. („Fellowes“) daje garanciju na delove mašine bez nedostataka što se tiče materijala i izrade, i obezbeđuje servis i podršku u periodu od jedne (2) godina od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Fellowes daje garanciju na sečiva bez nedostataka što se tiče materijala i izrade na period od pet (5) godina od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Ako se tokom garantnog perioda primete nedostaci na bilo kom delu proizvoda, isključivo i samo u vašoj odgovornosti je da popravite ili zamenite deo sa nedostacima o trošku i po mogućnostima proizvođača Fellowes. Ova garancija se ne primenjuje u slučaju zloupotrebe, nepravilnog rukovanja, neispunjavanja standarda prilikom korišćenja proizvoda, korišćenja neodgovarajućeg napajanja za rad uništavača (osim onih koji su navedeni na nalepnici) ili u slučaju neovlašćene popravke. Fellowes zadržava pravo da korisnicima naplati bilo kakve dodatne troškove kojima je

bio izložen usled nabavke delova ili pružanja usluga izvan države u kojoj je uništavač prvobitno prodat od strane ovlašćenog prodavca. BILO KAKVA PODRAZUMEVANA GARANCIJA, UKLJUČUJUĆI GARANCIJU TRŽIŠNOSTI ILI PODESNOSTI ZA ODREĐENU NAMENU, OVIM PUTEEM SE VREMENSKI OGRANIČAVA NA PRETHODNO NAVEDENI GARANTNI PERIOD. Fellowes ni u jednom slučaju neće biti odgovoran za bilo kakvu posledičnu ili incidentnu štetu koja bi mogla da se pripíše proizvodu. Ovom garancijom dodeljuju vam se posebna zakonska prava. Trajanje, odredbe i uslovi ove garancije važe širom sveta, osim kada su različita ograničenja, restrikcije ili uslovi predviđeni lokanim pravom. Molimo da se obratite nama ili vašem prodavcu ako su vam potrebne detaljnije informacije ili servis u garantnom roku.



## БУТОН

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| A. Глава на шредера                  | F. Контролен превключвател и светодиоди (LED) |
| B. Вход за хартия/кредитна карта     | ▶ 1. Автоматично включване (зелен)            |
| C. Издърпване на контейнера          | ○ 2. Изключване                               |
| D. Прозорец                          | ⏪ 3. Обратен ход                              |
| E. Вижте инструкциите за безопасност | ⦿ 4. Режим на готовност (зелен)               |
|                                      | SAFE 5. Технология SafeSense® (жълт)          |
|                                      | ⏩ 6. Прегряване (червен)                      |

## ВЪЗМОЖНОСТИ

**Ще унищожи:** хартия, малки кламери, пластмасови кредитни карти, телчета и нежелана поща

**Няма да унищожи:** безконечна хартия, залепващи етикети, прозрачни материали, вестници, CD/DVD дискове, картон, големи кламери, ламинирани материали, папки, рентгенови снимки или пластмаси, различни от посочените по-горе

**Размер на хартията за унищожаване:**

Нарязване на парченца .....4 мм x 52 мм

**Максимален брой:**

Листове на един ход.....12\*

Карты на един ход .....1\*

Широчина на хартията.....230 мм

\*A4 (70 грама) хартия при 220-240 V, 50/60 херца, 2,3 ампера; по-плътна хартия, влага или напрежение, различно от номиналното, могат да намалят капацитета. Максимални препоръчителни стойности на ежедневна употреба: 120 листа, 5 кредитни карти (📄) 12 листа едновременно на един ход, за да няма задръствания.

Шредерите Fellowes SafeSense® са предназначени за работа при параметри на околната среда в дома и офиса в диапазона между 50–80 градуса по Фаренхайт (10–26 градуса по Целзий) и 40–80% относителна влажност.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – Прочетете преди употреба!



• Работата, поддръжката и изискванията за обслужване са описани в ръководството за употреба. Прочете цялото ръководство за употреба, преди да работите с шредерите.



• Да се пази далече от достъп на деца или домашни любимци. Дръжте ръцете си далече от входа за хартия. Винаги поставяйте в изключено положение или изваждайте от контакта, когато не използвате машината.



• Дръжте чужди обекти – ръкавици, бижута, дрехи, коса и т.н. – далече от отворите на шредера. Ако някакъв обект попадне в горния отвор, включете на обратен ход (⏪), за да извадите обекта.



• НЕ използвайте аерозолни продукти, продукти на нефтена основа или аерозолни смазки върху или близо до шредера. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ „КОНСЕРВИРАН ВЪЗДУХ“ или „ФЛАКОНИ СЪС СГЪСТЕН ВЪЗДУХ“ ВЪРХУ ШРЕДЕРА. Изпаренията от горива за двигатели и смазки на нефтена основа могат да се самозапалят и да причинят сериозно нараняване.



• Не използвайте при повреда или дефект. Не разглобявайте шредера. Не го поставяйте в близост до източник на топлина или вода.

• Избягвайте контакт с режещите ножове под главата на шредера.

• Шредерът трябва да е включен в правилно заземен стенов контакт или гнездо с напрежение и ток, отговарящи на отбелязаните на етикета. Заземеният стенов контакт или гнездо трябва да бъдат монтирани в близост до оборудването и да са лесно достъпни. С този продукт не трябва да се използват преобразуватели на енергия, трансформатори или удължителни кабели.

• ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР – НЕ унищожавайте поздравителни картички с чипове за музика или батерии.

• За употреба само на закрито.

• Изваждайте захранващия кабел от контакта преди почистване или обслужване.

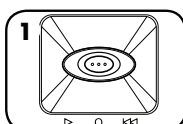
## ОСНОВНА РАБОТА ЗА УНИЩОЖАВАНЕ ЧРЕЗ РЯЗАНЕ



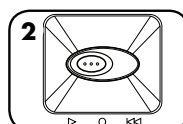
**Непрекъсната работа:**  
5 минути максимум

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Шредерът работи за кратко след всеки ход, за да изчисти входа. Непрекъснатата работа в продължение на повече от 5 минути ще включи 30-минутен режим на охлаждане.

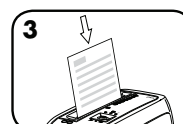
### ХАРТИЯ/КАРТА



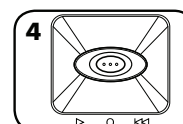
Изключете (○)



Натиснете бутона за автоматично включване (▶)



Подайте хартията/картата направо във входа за хартия и я пуснете



Изключете (○)

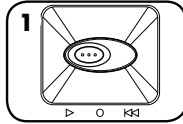
## РАЗШИРЕНИ ФУНКЦИИ НА ПРОДУКТА



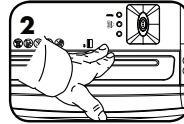
### РАБОТА НА ТЕХНОЛОГИЯТА SAFESENSE®

Спира унищожаването веднага, когато ръцете докоснат отвора за хартия.

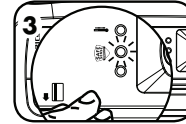
#### ИНСТАЛИРАНЕ И ТЕСТВАНЕ



Задайте на автоматично включване (▶), за да активирате SafeSense®



Докоснете областта за тест и вижте дали индикаторът за SafeSense® свети



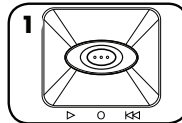
SafeSense® е активна и работи нормално

## ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

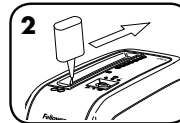
### СМАЗВАНЕ НА ШРЕДЕРА

Всички шредери за нарязване на парченца изискват масло за най-голяма производителност. Ако не се смазва, машината може да работи с намален капацитет за листове, с досаден шум при унищожаване и накрая може да спре да работи. За да се избегнат тези проблеми, ние ви препоръчваме да смазвате вашия шредер всеки път, когато изпразвате контейнера с отпадъци.

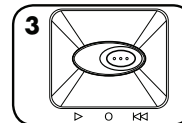
#### СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕДУРИТЕ ЗА СМАЗВАНЕ ПО-ДОЛУ И ПОВТОРЕТЕ ДВА ПЪТИ



Изключете (○)



\*Нанесете масло на входа



Включете на обратен ход (1<<<) 2-3 секунди

**⚠ ВНИМАНИЕ** \*Използвайте само неаерозолно растително масло в контейнер с дълга дюза, като Fellowes 35250 

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

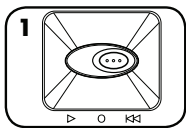


Индикатор за прегряване: Когато свети индикаторът за прегряване, шредерът е надвишил максималната работна температура и трябва да се охлади. Този индикатор ще остане да свети и шредерът няма да работи през времето за възстановяване. Вижте „Основна работа за унищожаване чрез рязане“ за допълнителна информация относно продължителната работа и времето за възстановяване за този шредер.

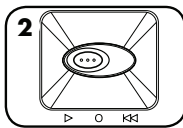


Индикатор SafeSense®: Ако ръцете ви са твърде близо до входа за хартия, индикаторът SafeSense® ще светне и шредерът ще спре работа.

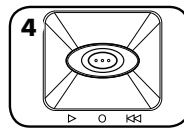
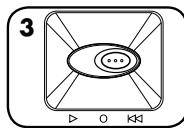
#### ЗАДРЪСТВАНЕ С ХАРТИЯ



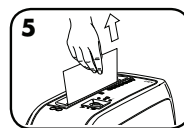
Включете на обратен ход (1<<<) за 2-3 секунди



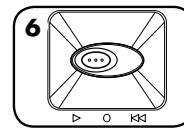
Променяйте бавно посоката назад и напред



Изключете (○) и извадете щепсела от контакта



Нежно издърпайте ненарязаната хартия от входа за хартия. Включете в контакта



Задайте на автоматично включване (▶) и възобновете унищожаването

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Ограничена гаранция: Fellowes, Inc. („Fellowes“) гарантира, че частите на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 2 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Fellowes гарантира, че режещите ножове на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 5 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Ако която и да е част се окаже дефектна през гаранционния период, вашето единствено и изключително обезщетение ще бъде ремонт или замяна на дефектната част по избор и за сметка на Fellowes. Настоящата гаранция не важи за случаи на злоупотреба, неправилно боравене, несъответствие със стандартите за употреба на продукта, работа на шредера с неподходящо електрическо захранване (различно от това, посочено на етикета) или неотризиран ремонт. Fellowes си запазва правото да таксува потребителите за

всякакви допълнителни разходи, направени от Fellowes за осигуряване на части или услуги извън страната, в която шредерът е продаден първоначално от оторизиран търговец. **ВСЯКА КОСВЕНА ГАРАНЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТАЗИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ПО СИЛАТА НА НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ Е ОГРАНИЧЕНА В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД, УКАЗАН ПО-ГОРЕ.** В никой случай Fellowes не носи отговорност за каквито и да е последващи или случайни повреди, дължащи се на този продукт. Настоящата гаранция ви дава определени законови права. Продължителността, правилата и условията на настоящата гаранция са валидни в целия свят, с изключение на местата, където местното законодателство може да изисква различни ограничения, рестрикции или условия. За повече подробности или за получаване на обслужване по настоящата гаранция се свържете с нас или с вашия търговец.



## SIMBOLURI

- |   |   |
|---|---|
| A. Cap de tăiere                                    | F. Întrerupător de comandă și leduri            |
| B. Punct de intrare pentru hârtie/carduri de credit | ▶ 1. Pornire automată (culoare verde)           |
| C. Coș detașabil                                    | ○ 2. OPRIT                                      |
| D. Fereastră  | ⏪ 3. Inversare                                  |
| E. Consultați instrucțiunile de siguranță           | ⦿ 4. Standby (culoare verde)                    |
|   | SAFE 5. Tehnologia SafeSense® (culoare galbenă) |
|   | 🔥 6. Supraîncălzire (culoare roșie)             |

## CARACTERISTICI

**Cu acest aparat veți putea tăia:** hârtie, agrafe mici pentru prins hârtii, carduri de credit din plastic, capse și corespondență nesolicitată

**Nu veți putea tăia:** hârtie de formular în role, etichete adezive, hârtie transparentă, hârtie de ziar, CD-uri/DVD-uri, cartoane, agrafe mari pentru prins hârtii, laminate, mape, radiografii sau materiale plastice altele decât cele menționate mai sus

### Mărimea de tăiere a hârtiei:

Tăiere transversală ..... 4 mm x 52 mm

### Valori maxime:

Coli per ciclu ..... 12\*

Carduri per ciclu ..... 1\*

Lățimea hârtiei ..... 230 mm

\*A4 (70 g) hârtie la 220 - 240 V, 50/60 Hz, 2,3 A; hârtia mai grea, umiditatea sau utilizarea unei alte tensiuni decât cea nominală pot reduce performanța aparatului. Rate maxime zilnice recomandate de utilizare: 120 coli, 5 carduri de credit (🔒) 12 coli per ciclu pentru evitarea blocării.

Aparatele Fellowes SafeSense® sunt proiectate pentru a fi utilizate în medii private și de birou la o temperatură cuprinsă între 50 – 80 grade Fahrenheit (10 – 26 grade Celsius) și o umiditate relativă cuprinsă între 40 – 80%.

## ⚠️ AVERTIZARE: INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE — Citiți înainte de utilizare!

- Cerințele de operare, întreținere și service sunt tratate în manualul de instrucțiuni. Citiți tot manualul de instrucțiuni înainte de a pune în funcțiune aparatul.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie. Nu puneți mâinile în punctul de intrare pentru hârtie. Întotdeauna comutați în modul oprit sau deconectați când nu utilizați aparatul.
- Țineți obiectele străine – mănuși, bijuterii, îmbrăcăminte, păr etc. – la distanță de deschiderile aparatului. Dacă vreun obiect intră în deschiderea superioară, comutați în modul Inversare (⏪) pentru a putea scoate obiectul.
- NU utilizați produse pe bază de aerosol, pe bază de petrol sau lubrifianți pe bază de aerosol pe suprafața sau în apropierea aparatului. NU UTILIZAȚI „AER ÎMBUTELIAT” sau „SPRAY-URI ANTI-PRAF” PE APARAT. Vaporii generați de carburanți și lubrifianți pe bază de petrol se pot aprinde, provocând leziuni grave.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau defect. Nu dezasamblați aparatul. Nu poziționați lângă o sursă de căldură, apă sau deasupra acestora.
- Evitați atingerea lamelor de tăiat expuse de sub capul de tăiere.
- Aparatul trebuie conectat la o priză de perete sau mufă împământată corespunzător cu tensiunea și amperajul specificate pe etichetă. Priza de perete sau mufa împământată trebuie instalate în apropierea echipamentului și trebuie să fie accesibile. Convertoarele, transformatoarele sau cablurile prelungitoare nu trebuie utilizate cu acest produs.
- PERICOL DE INCENDIU – NU tăiați felicitările împreună cu cipuri sau baterii funcționale.
- Doar pentru utilizare în spații interioare.
- Deconectați aparatul înainte de curățare sau servizare.

## Operațiune de tăiere de bază

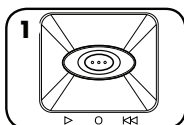


### Funcționare neîntreruptă:

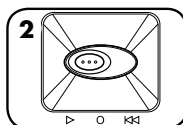
maxim 5 minute

**NOTĂ:** Aparatul face o cursă scurtă după fiecare ciclu pentru a curăța punctul de intrare. Funcționarea neîntreruptă de peste 5 minute va declanșa o perioadă de răcire de 30 minute.

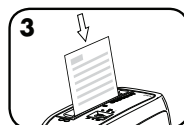
### HÂRTIE/CARDURI



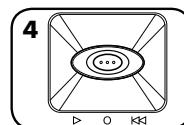
Comutați în modul Oprit (○)



Apăsăți pe Pornire automată (▶)



Introduceți hârtia/cardul direct în punctul de intrare pentru hârtie și dați drumul



Comutați în modul Oprit (○)



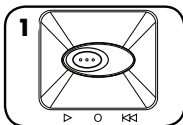
## CARACTERISTICI AVANSATE ALE PRODUSULUI



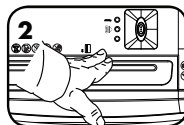
### FUNȚIONARE CU TEHNOLOGIA SAFESENSE®

Oprește operațiunea de tăiere imediat când atingeți cu mâinile deschiderea pentru hârtie.

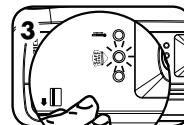
#### CONFIGURARE ȘI TESTARE



Comutați în modul Pornire automată (▶) pentru a activa funcția SafeSense®



Atingeți spațiul de testare și simbolul de blocare pentru aprinderea indicatorului SafeSense®



Funcția SafeSense® este activă și funcționează corect

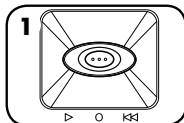
## ÎNȚREȚINEREA PRODUSULUI

### LUBRIFIEREA APARATULUI

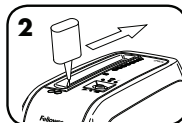


Toate aparatele de tăiere transversală necesită ulei pentru performanță de vârf. Dacă nu este uns, aparatul poate avea o capacitate redusă de procesare a colilor, pot surveni zgomote intruzive în timpul tăierii și într-un final aparatul se poate defecta. Pentru a evita aceste probleme, vă recomandăm să ungeți aparatul de fiecare dată când goliți coșul de gunoi.

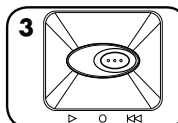
#### URMAȚI PROCEDURA DE LUBRIFIERE PREZENTATĂ MAI JOS ȘI REPETAȚI DE DOUĂ ORI



Comutați în modul Oprit (○)



\*Aplicați ulei pe toată suprafața punctului de intrare



Comutați în modul Inversare (1<<<) timp de 2 – 3 secunde



**ATENȚIE** \*Utilizați doar ulei vegetal fără aerosol la recipientele cu duze lungi cum ar fi Fellowes 35250



## DEPANARE

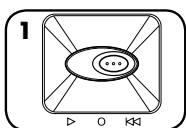


Indicator de supraîncălzire: Când indicatorul de supraîncălzire este aprins, aparatul a depășit temperatura de operare maximă și trebuie să se răcească. Acest indicator va rămâne aprins, iar aparatul nu va funcționa pe durata perioadei de revenire. Consultați secțiunea Operațiune de tăiere de bază pentru mai multe informații despre funcționarea neîntreruptă și timpul de revenire a acestui aparat.

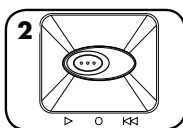


Indicator SafeSense®: Dacă mâinile sunt prea aproape de punctul de intrare pentru hârtie, indicatorul SafeSense® se va aprinde și aparatul se va opri.

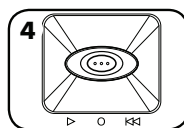
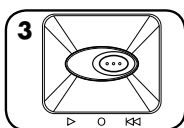
#### BLOCARE HÂRTIE



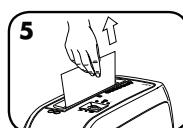
Comutați în modul Inversare (1<<<) timp de 2 – 3 secunde



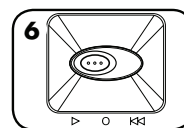
Mișcați încet înainte și înapoi



Comutați în modul Oprit (○) și deconectați



Trageți ușor hârtia netăiată din punctul de intrare pentru hârtie. Conectați



Comutați în modul Pornire automată (▶) și reluați operațiunea de tăiere

## GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

Garanție limitată: Fellowes, Inc. („Fellowes”) garantează că piesele aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție și asigură service și asistență timp de 2 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Fellowes garantează că lamele de tăiat ale aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție pe o durată de 5 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Dacă se constată că vreo piesă este defectă pe durata perioadei de garanție, compensația dvs. unică și exclusivă va fi reparația sau înlocuirea piesei defecte, la alegerea și pe cheltuiala Fellowes. Această garanție nu se aplică în caz de abuz, utilizare necorespunzătoare, nerespectarea standardelor de utilizare a produsului, operarea aparatului folosind o sursă de alimentare necorespunzătoare (alta decât cea menționată pe etichetă) sau o lucrare de reparație neautorizată. Fellowes își rezervă dreptul de a percepe

consumatorilor costurile suplimentare înregistrate de Fellowes pentru asigurarea de piese sau servicii în afara țării unde se vinde inițial aparatul de către un revânzător autorizat. ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ, INCLUSIV CEA DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ESTE LIMITATĂ PRIN PREZENTA CA DURATĂ LA PERIOADA DE GARANȚIE ADECVATĂ STABILITĂ MAI SUS. În niciun caz Fellowes nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte sau incidentale care pot fi atribuite acestui produs. Această garanție vă oferă anumite drepturi legale. Durata, termenii și condițiile acestei garanții sunt valabile pe plan mondial, cu excepția situațiilor când limitări, restricții sau condiții diferite pot fi prevăzute prin legislația locală. Pentru mai multe detalii sau pentru a beneficia de service în baza acestei garanții, vă rugăm să ne contactați pe noi sau pe reprezentantul dvs.

## المفتاح

- أ. رأس جهاز التمرزيق  
ب. مدخل الورق/بطاقة الائتمان  
ج. سلة سحب الورق  
د. نافذة  
هـ. انظر إرشادات السلامة
- و. مفتاح التحكم ومصباح LED  
1. التشغيل التلقائي (أخضر)  
2. إيقاف التشغيل  
3. الاتجاه المعاكس  
4. وضع الانتظار (أخضر)  
5. تقنية SafeSense® (أصفر)  
6. حرارة زائدة (أحمر)



## القدرات

**تمزق:** الورق، ومشابك الورق الصغيرة، وبطاقات الائتمان البلاستيكية، والدبابيس ورسائل البريد الدعائي

**لن تمزق:** النماذج المطبوعة المتصلة، أو البطاقات اللاصقة، أو الشفافيات، أو الجرائد، أو الأقراص المضغوطة/أقراص الفيديو الرقمية، أو ورق الكرتون، أو مشابك الورق الكبيرة، أو الصفائح، أو مجلدات الملفات، أو الأشعة السينية، أو البلاستيك سوى المذكور أعلاه

**مقاس الورق الممزق:** تمزق المستندات المستعرضة ..... 4 ملم × 52 ملم

**الحد الأقصى:** صفحة لكل مرة ..... \*12  
بطاقات لكل مرة ..... \*1  
عرض الصفحة ..... 230 ملم ورق  
\* ورق A4 (70 جرام) عند 220 إلى 240 فولط، 50/60 هرتز، 2.3 أمبير؛ قد يؤدي استخدام ورق أكثر سمكاً، أو وجود الرطوبة أو استخدام فولطية أخرى غير المقدر إلى تقليل السرعة. معدلات الاستخدام اليومية القصوى الموصى بها: 120 صفحة، 5 بطاقات ائتمان (12 صفحة لكل مرة لتجنب الانحسار).  
في درجة حرارة تتراوح بين 50 - 80 فهرنهايت (10 - 26 درجة مئوية) ورطوبة نسبية تتراوح بين 40 - 80%. تم تصميم أجهزة تمزق المستندات من Fellowes SafeSense® بحيث تعمل في نطاق المنزل والبيئات المكتبية.

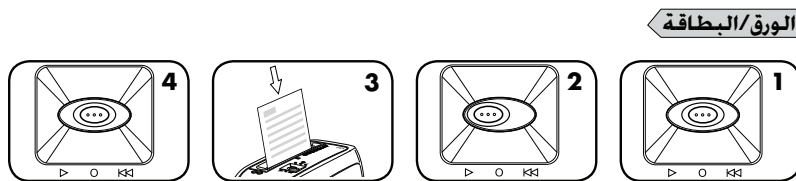
## ⚠️ تحذير: إرشادات مهمة للسلامة - اقرأ قبل الاستخدام!

- تجنب لمس شفرات التقطيع المكشوفة والموجودة تحت رأس جهاز التمرزيق.
- يجب توصيل أجهزة تمزق المستندات بقباس حائطي أو مقبس مؤرض بشكل جيد له قيمة الفولطية والأمبير المحددة في الملصق. يجب تركيب القابس أو المقبس المؤرض بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه.
- يجب عدم استخدام محولات الطاقة أو المحولات الكهربائية أو أسلاك الامتداد مع هذا المنتج.
- خطر الحريق - لا تضع بطاقات التهئة ذات الشرائح الصوتية أو البطاريات لتمزيقها في هذا الجهاز.
- للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.
- افصل طاقة جهاز تمزق المستندات قبل تنظيفه أو صيانته.

- يتم تناول موضوعات التشغيل والصيانة ومتطلبات الخدمة في دليل الإرشادات، اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل أجهزة تمزق المستندات.
- احرص على إبعاد المنتج عن الأطفال والحيوانات الأليفة، أبعده عن مدخل الورق. اضبط الجهاز دائماً على إيقاف التشغيل أو افصل طاقته عند عدم استخدامه.
- أبعاد الأجسام الغريبة - مثل القفازات والمجوهرات والأقمشة والشعر وما إلى ذلك - عن فتحات أجهزة تمزق الأوراق. في حالة دخول أجسام في الفتحة العلوية، اضبط الجهاز على وضع "الاتجاه المعاكس" (◀▶) لإخراج الجسم الغريب.
- لا تستخدم منتجات الأيروسول، أو منتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية أو الأيروسول، على جهاز التمرزيق أو بالقرب منه. لا تستخدم "عبوات الهواء المضغوط" أو "أدوات نقض الغبار" على جهاز التمرزيق. إن الأبخرة المتصاعدة من أجزاء الدفع ومنتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية، قد تكون قابلة للاشتعال مما قد يؤدي لإصابة خطيرة.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلفه أو وجود عيب به، لا تقم بفك مكونات جهاز تمزق المستندات.
- لا تضع الجهاز قرب أو فوق مصدر للحرارة أو الماء.



## التشغيل الأساسي لعملية التمرزيق



اضبط الجهاز على وضع إيقاف التشغيل (○)

قم بتغذية الورق/البطاقة بشكل مستقيم في مدخل الورق وحرره

اضغط على التشغيل التلقائي (▶)

اضبط الجهاز على وضع إيقاف التشغيل (○)



### التشغيل المستمر:

5 دقائق كحد أقصى

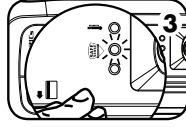
**ملاحظة:** يعمل جهاز تمزق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال. يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 5 دقائق إلى تشغيل فترة للتبريد لمدة 30 دقيقة.

## تشغيل تقنية SAFESENSE®

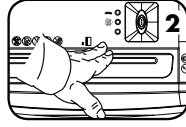


توقف عملية التمزيق على الفور عند ملامسة الأيدي لفتحة إدخال الورق.

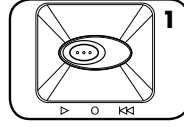
### الإعداد والاختبار



تقنية SafeSense® نشطة الآن وتعمل بصورة صحيحة



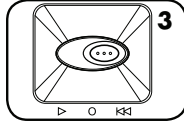
المس منطقة الاختبار والبحث عن مؤشر SafeSense® لتتم إضاءته



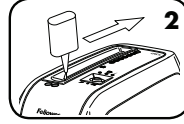
اضبط التشغيل التلقائي SafeSense® لتنشيط (▶)

## صيانة المنتج

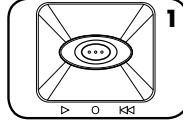
### اتبع إجراءات التزيت أدناه وكررها مرتين



اضبط الجهاز على "الاتجاه المعاكس" (◀◀) لمدة 2 إلى 3 ثوان



\*ضع الزيت على مساحة المدخل بأكملها



اضبط الجهاز على وضع إيقاف التشغيل (○)



## تزييت جهاز تمزيق المستندات

تتطلب جميع أجهزة تمزيق المستندات المستعرضة تزييتها للحصول على أفضل أداء. في حالة عدم تزييتها، قد يعاني الجهاز من سعة ورق منخفضة وضوضاء غير معتادة عند التمزيق وقد يتوقف تشغيله بشكل مطلق. لتجنب هذه المشكلات، نوصي بتزييت جهاز تمزيق المستندات في كل مرة تفرغ فيها سلة المهملات.



**تنبيه** \*استخدم فقط زيتًا نباتيًا غير أيروسول في حاوية ذات فوهة طويلة مثل Fellowes 35250

## استكشاف المشكلات وإصلاحها

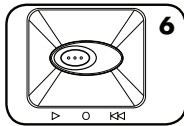
مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة: عندما يضيء مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة، فإن ذلك يعني أن جهاز تمزيق المستندات قد تجاوز درجة الحرارة القصوى للتشغيل ويحتاج إلى التبريد. ويظل هذا المؤشر مضاءً ولا يعمل جهاز تمزيق المستندات خلال فترة التبريد. اطلع على التشغيل الأساسي لعملية التمزيق للحصول على المزيد من المعلومات حول التشغيل المستمر وفترة تبريد جهاز التمزيق.



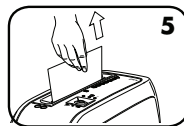
مؤشر SafeSense®: في حالة اقتراب الأيدي بدرجة كبيرة من مدخل الورق، فسيضيء مؤشر SafeSense® وسيوقف جهاز تمزيق المستندات على الفور.



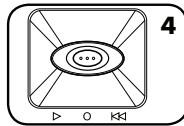
### انحشار الورق



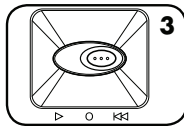
اضبط الجهاز على وضع التشغيل التلقائي (▶) وتابع التمزيق



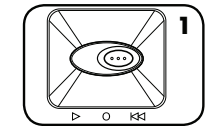
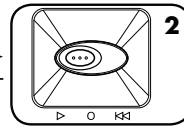
اسحب الورقة غير المقطوعة برفق من مدخل الورق. قم بالتوصيل بالطاقة



اضبط الجهاز على إيقاف التشغيل (○) وافصل عنه الطاقة



قم بالتبديل بين الوضعين ببطء



اضبط الجهاز على "الاتجاه المعاكس" (◀◀) لمدة 2 إلى 3 ثوان

## الضمان المحدود للمنتج

الضمان المحدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") خلو قطع المنتج من عيوب المادة والتصنيع وتوفير خدمة ودعمًا لمدة عام واحد بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. تضمن شركة Fellowes خلو شفرات التقطيع من عيوب المادة والتصنيع لمدة 5 أعوام بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. في حالة اكتشاف عيب في أي قطعة خلال فترة الضمان، فسيتصدر التعويض الوحيد والحصري المقدم لك على إصلاح القطعة المعيبة أو استبدالها. وفقًا لما تراه شركة Fellowes وعلى نفقتها، لا يسري هذا الضمان في حالات سوء الاستخدام أو التعامل السيء أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج أو تشغيل جهاز تمزيق المستندات باستخدام مصدر طاقة غير مناسب (غير المزدوج على الملصق) أو إجراء عملية إصلاح غير مصرح بها. تحتفظ شركة Fellowes بحقوقها في تحميل المستهلكين تكلفة أي نفقات إضافية تحملتها شركة Fellowes لتوفير قطع أو خدمات خارج الدولة الأولى التي تم فيها بيع جهاز تمزيق المستندات بواسطة وكيل معتمد. بموجب هذا، يكون أي ضمان ضمني. بما في ذلك قابلية التسويق أو الملائمة لأي غرض خاص، فاصريًا في مدته على فترة الضمان المحددة أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسؤولة على الإطلاق عن أي تلفيات تبعية أو عرضية منسوبة إلى هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وشروطه وأحكامه في جميع أنحاء العالم، فيما عدا في الأماكن التي يتطلب فيها القانون المحلي تطبيق قيود أو شروط أو أحكام مختلفة. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمة بموجب هذا الضمان، الرجاء الاتصال بنا أو بالوكيل الذي نتعامل معه.

الضمان المحدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") خلو قطع المنتج من عيوب المادة والتصنيع وتوفير خدمة ودعمًا لمدة عام واحد بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. تضمن شركة Fellowes خلو شفرات التقطيع من عيوب المادة والتصنيع لمدة 5 أعوام بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. في حالة اكتشاف عيب في أي قطعة خلال فترة الضمان، فسيتصدر التعويض الوحيد والحصري المقدم لك على إصلاح القطعة المعيبة أو استبدالها. وفقًا لما تراه شركة Fellowes وعلى نفقتها، لا يسري هذا الضمان في حالات سوء الاستخدام أو التعامل السيء أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج أو تشغيل جهاز تمزيق المستندات باستخدام مصدر طاقة غير مناسب (غير المزدوج على الملصق) أو إجراء عملية إصلاح غير مصرح بها. تحتفظ شركة Fellowes بحقوقها في تحميل المستهلكين تكلفة أي نفقات إضافية تحملتها شركة Fellowes لتوفير قطع أو خدمات خارج الدولة الأولى التي تم فيها بيع جهاز تمزيق المستندات بواسطة وكيل معتمد. بموجب هذا، يكون أي ضمان ضمني. بما في ذلك قابلية التسويق أو الملائمة لأي غرض خاص، فاصريًا في مدته على فترة الضمان المحددة أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسؤولة على الإطلاق عن أي تلفيات تبعية أو عرضية منسوبة إلى هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وشروطه وأحكامه في جميع أنحاء العالم، فيما عدا في الأماكن التي يتطلب فيها القانون المحلي تطبيق قيود أو شروط أو أحكام مختلفة. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمة بموجب هذا الضمان، الرجاء الاتصال بنا أو بالوكيل الذي نتعامل معه.

מפתח

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| א. ראש הגריסה                  | ו. לוח בקרה ונורות LED          |
| ב. הזנת תקליטורים/כרטיסי אשראי | 1. הפעלה אוטומטית/רוק           |
| ג. מיכל נשלף                   | 2. כבוי                         |
| ד. חלון                        | 3. אחורה                        |
| ה. ראו הוראות בטיחות           | 4. המתנה/רוק                    |
|                                | 5. טכנולוגיית SAFESENSE® (צהוב) |
|                                | 6. חימום-יתר (אדום)             |



תכונות ויכולות

- המגרסה תגרוס: נייר, מהדקים משרדיים קטנים, כרטיסי אשראי מפלסטיק, סיכות משרדיות ודיוור פרסומי
- המגרסה לא תגרוס: טפסים רציפים, תוויות דביקות, שקפים, נייר עיתון, תקליטורים מסוג CD ו-DVD, קרטון, מהדקים משרדיים גדולים, למינציה, תיקיות, שקפי רנטגן או פלסטיק למעט כמצוין לעיל
- גודלו של הנייר לגריסה: חיתוך אופקי..... 4 מ"מ x 52 מ"מ

מקסימום:

- מספר גליונות בכל מעבר ..... \*12
- מספר כרטיסים בכל מעבר ..... \*1
- רוחב הנייר המזון ..... 230 מ"מ
- \*A4 (70 גרם), נייר ב- 220-240 וולט, 50/60 הרץ, 2.3 אמפר; נייר כבוד יותר, לחות ותנאי מתח שונים מהמתואר לעיל עלולים להפחית את הביצועים. קצב שימוש יומי מרבי מומלץ: 120 גליונות נייר, 5 כרטיסי אשראי. 12 גליונות בכל מעבר למניעת חסימות נייר.
- מגרסות SafeSense® של חברת פלז' מיועדות לשימוש ביתי ומשרדיים בטווח טמפרטורות של 50 – 80 מעלות פרנהייט (10 – 26 מעלות צלזיוס) ולחות יחסית של 40 – 80%.

⚠ אזהרה! הוראות בטיחות חשובות - יש לקרוא לפני ההפעלה!

- יש להימנע מנגיעה בלהבי החיתוך שמתחת לכיסוי המגרסה.
- על המגרסה להיות מחוברת לשקע חשמלי מוארק כיאות או לשקע המספק את המתח והאמפרג' המצוינים בתווית. על השקע המוארק להיות מותקן ליד הציוד ובמקום נגיש. אין להשתמש במימרי חשמל, בשנאים או בכבלים מאריכים בשילוב עם מוצר זה.
- סכנת התלקחות - אין לגרוס כרטיסי ברכה המכילים שבבי קול או סוללות.
- לשימוש במקורות סגורים בלבד.
- יש לנתק מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.
- דרישות ההפעלה, התחזוקה והשירות מתוארות במדריך למשתמש. יש לקרוא את המדריך למשתמש במלואו לפני הפעלת המגרסה.
- יש להרחיק את המגרסה מילדים ומחיות מחמד. יש להרחיק את הידיים מפתח הזנת הנייר. יש להעביר למצב כבוי או לנתק מהחשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש.
- יש להרחיק מפתחי המגרסה חפצים זרים - כפפות, תכשיטים, ביגוד, שיער וכיוצא באלה. אם חפץ כלשהו חודר אל הפתח העליון, עיברו למצב אחור (⏪) כדי לשלוף את החפץ.
- אין להשתמש במגרסה או לידה בתרטיסי סיסה על בסיס נפט. אין להשתמש בקופסאות אוויר דחוס על המגרסה. אדים המתנדפים מתרטיסים ומחומרי סיסה המבוססים על נפט עלולים להידלק ולגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- אין להשתמש במגרסה אם היא פגועה או פגומה. אין לפרק את המגרסה. אין להציב ליד או מעל מקור חום או מים.

גריסה בסיסית

נייר/כרטיסים

- העבירו למצב כבוי (O)
- לחצו על הפעלה אוטומטית (▶)
- חינו את הנייר/הכרטיס ישירות אל פתח כניסת הנייר והניחו להם
- העבירו למצב כבוי (O)

הפעלה רציפה: מקסימום של עד 5 דקות  
ערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה.  
הפעלה רציפה של מעל 5 דקות תגרום לתקופת צינון של 30 דקות.

הפעלת טכנולוגיית SAFESENSE®



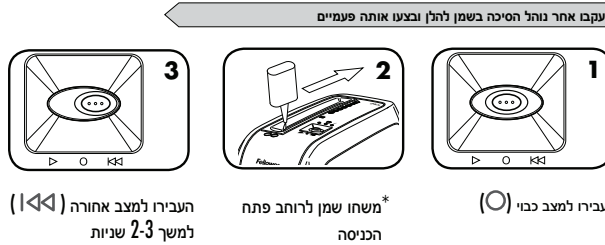
מפסיק את הגריסה מייד ברגע שידיים נוגעות בפתח הנייר.



תחזוקת המוצר

שמן סיכה למגרסה

כל מגרסה אופקית זקוקה לסיכת שמן כדי להגיע לביצועים מרביים. ללא סיכת שמן, המגרסה עלולה לאפשר גריסת מספר גליונות נמוך יותר, להשמיע רעשים בעייתיים בעת הגריסה ובסופו של דבר להפסיק לפעול. כדי למנוע תקלות אלה, אנו ממליצים על שימון המגרסה בכל פעם שאתם מרוקנים את מיכל הנייר.



**התראה!** \*הפעילו רק שמן צמחי בתצורה שאיננה תרסיס, במיכל בעל זרובית מוארכת, כדוגמת Fellowes 35250

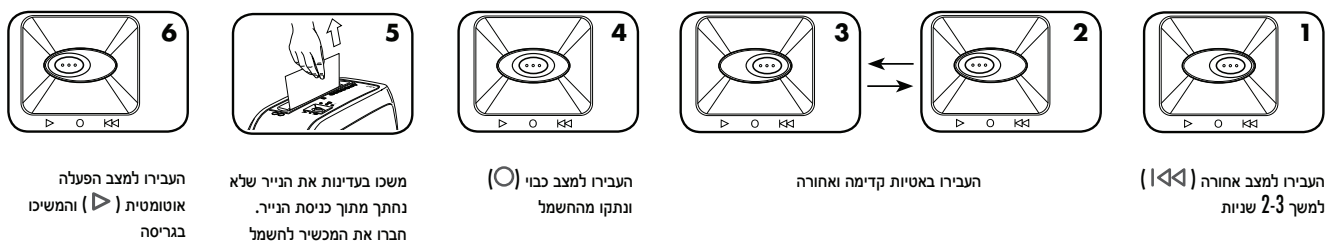
פתרון בעיות

חיישן חיומוס-תר: כאשר מחוון חיומוס-היתר מואר, המגרסה חרגה מטמפרטורות ההפעלה המרבית שלה ועליה להתקרר. מחוון זה יישאר מואר והמגרסה לא תפעל במשך תקופת הצינון הדרושה. ראו "גריסה בסיסית" לאיתור מידע נוסף על הפעלה רציפה ותקופת הצינון הנחוצה למגרסה זו.

מחוון SafeSense®: אם ידיים מתקרבות מדי אל פתח הזנת הנייר, מחוון SafeSense® יאר והמגרסה תפסיק לגרוס.



חסימת נייר



אחריות מוגבלת על המוצר

מכרה המכונה מלכתחילה ע"י משווק מורשה. כל אחריות משתמעת, ככולל לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום המקרה לא תהיה חברת FELLOWES או לחברת גטר חבות עקב נזקים מקריים וואו הנגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך זמן, התנאים והתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת את המוצר או חברת גטר או חברת FELLOWES INC מחוץ לישראל

מוצרים אשר נרכשו בישראל יקבלו אחריות ושירות ע"י חברת גטר-טק ("גטר"). מוצרי FELLOWES אשר ירכשו במדינות אחרות יקבלו שירות ואחריות ע"י חברת FELLOWES INC וואו נציג היצרן בארץ בה נדרש השירות. גטר אחראית לנך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות ולמסך 1 שנה מיום הרכישה המקוריים ע"י הצרכן המקורי. אם רכיב כלשהוא נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשות תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של החברה ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם/השונה מהמתואר על תווית או במדריך המשתמש ( או תיקון בלתי מורשה. החברה שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לחברה לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה

מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ- 08:00-16:30 טל 03-5761600

# W.E.E.E.

---

## English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Norwegian

Denne produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)



---

## Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmele ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE) sitesini ziyaret edin

---

## Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane čas zlikvidovať tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelő az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információért kérjük, keresse fel a [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE) internetes címet

---

## Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Croatian

Ovaj je proizvod klasificiran kao električna i elektronička oprema. Ako dođe trenutak za odlaganje ovog proizvoda, pobrinite se da to učinite u skladu s europskom Direktivom o električnom i elektroničkom otpadu (WEEE) te u skladu s lokalnim zakonima povezanim s ovom direktivom.

Posjetite [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE) radi više informacija o Direktivi WEEE.

---

## Serbian

Ovaj proizvod je klasifikovan kao električna i elektronska oprema. Ako u bilo kom trenutku odlazete ovaj proizvod u otpad, molimo da to učinite u skladu sa evropskom Direktivom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i u skladu sa lokalnim zakonima u vezi sa ovom Direktivom.

Da biste dobili više informacija o Direktivi WEEE molimo da posetite [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Bulgarian

Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване. Когато дойде времето да изхвърлите този продукт, уверете се, че правите това в съответствие с европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEE0) и съобразно с местните закони, свързани с тази директива.

За допълнителна информация за директивата относно OEE0 посетете [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Română

Acest produs este clasificat drept echipament electric și electronic. Dacă va veni momentul să eliminați acest produs, vă rugăm să vă asigurați că efectuați eliminarea în conformitate cu Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și respectând legile locale referitoare la această directivă.

Pentru mai multe informații legate de Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice vă rugăm să accesați [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## إنجليزي

تم تصنيف هذا المنتج بوصفه جهازاً كهربائياً وإلكترونياً. إذا حان وقت التخلص من هذا المنتج، يرجى التأكد من القيام بذلك وفقاً للتوجيه الخاص بالتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) ومع الالتزام بالقوانين المحلية المتعلقة به.

للاطلاع على مزيد من التفاصيل حول توجيه WEEE، يرجى زيارة موقع [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Hebrew

מוצר זה מסווג כציוד חשמלי ואלקטרוני. במידה ויגיע המועד להשליך מוצר זה, אנא הקפידו לעשות זאת בהתאם להנחיות בנושא השלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) (Waste Electrical And Electronic Equipment (WEEE) Directive) ותוך ציות לחוקים המקומיים הקשורים בהנחיה זו.

לקבלת מידע נוסף לגבי הנחיית WEEE, נא לבקר בכתובת [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)



## CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Europe Freephone: 00800-1810-1810  
Benelux: +31-(0)-13-458-0580  
Deutschland: +49 (0)511 545489-0  
France: +33 (0) 1 78 64 91 00  
Italia: +39-071-730041  
Polska: +48 (22) 205-21-10  
España/Portugal: +34-91-748-05-01  
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

## Declaration of Conformity

### Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model 21Cs conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 16

Itasca, Illinois, USA  
July 1, 2016

John Fellowes



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)